

Norderney Kurier

6. JAHRGANG / NUMMER 39

FREITAG, 26. SEPTEMBER 2014

AM KURTHEATER 2, 26548 NORDERNEY

Immer freitags kostenlos
an alle Haushaltungen
Auflage: 6500 Exemplare

Ostfriesischer Kurier HEUTE:
Manchmal geht es um Minuten:
Eine stationäre Defibrillatorsäule ist
jetzt auf dem Kurplatz errichtet worden.

Ostfriesischer Kurier MORGEN:
ENNO'S INSEL-GELÄSTER
Enno findet, dass mehr Plattdeutsch
auf der Insel gesprochen werden
sollte. Abweichter werden bestraft.

HOCHWASSER
26. September: 1.24 Uhr 13.34 Uhr
27. September: 1.55 Uhr 14.07 Uhr
28. September: 2.28 Uhr 14.43 Uhr
SERVICE → SEITE 2
LOKALES/SPORT → SEITEN 3, 4, 5, 14, 15
EVENTS/TICKETS → SEITE 6

EP: ElectronicPartner
Wir sind Ihr Spezialist für
Kochen, Spülen, Kaffee, Bügeln, Kühlen, Gefrieren, Waschen, Trocknen
Service
EP:Onkes
Jann-Berghaus-Straße 78

NEU
Norderney Kurier jetzt auch online



Heute und morgen: „Manege frei!“

NACHWUCHS Zirkusprojekt im vollen Gang: Schüler laden zu vier Vorstellungen ein

Nach einer besonderen Woche folgt jetzt noch ein besonderer Abschluss für die kleinen Artisten.

NORDERNEY/JEN – Jonglage, Trapezturnen, Taubendressur – der Norderneyer Nachwuchs hat in diesen Tagen allerlei Kunststücke einzuüben. Im Rahmen der Projektwoche ist nämlich der Circus Procho zum Gast auf der Insel und das soll an diesem Wochenende nicht nur mit ordentlich Leben, sondern auch mit vorführungsreifen Darbietungen gefüllt werden.

Lange Zeit hatten die Lehrer und Schüler der ersten bis sechsten Jahrgänge auf der Insel für „ihr“ Zirkusprojekt gekämpft, die Organisation und auch das Eintreiben der nötigen Finanzen mithilfe von Sponsoren selbst übernommen. Mit Erfolg: Am vergangenen Wochenende durfte die Zirkusfamilie, die sich darauf spezialisiert hat, ihr artistisches Können mit pädagogischem Hintergrund auch kleinen Zirkusfans näherzubringen.

Ab Montag gab es dann allerlei verschiedene Projekte, aus denen die Jungen und



Das sieht doch schon ziemlich professionell aus: Der Norderneyer Nachwuchs beim Einstudieren der Taubendressur im Zirkuszelt, das an der Marienstraße aufgebaut wurde. FOTO: FOLKERTS

Mädchen wählen konnten. In der Schule standen zum Beispiel Basteleien, Tänze und Musik auf dem Programm, während im Zirkuszelt mit den Artisten eifrig für den großen Auftritt geprobt wurde.

Was der Nachwuchs in dieser Zeit alles erlernt hat, soll

nun in vier Vorstellungen Eltern, Großeltern, Freunden und anderen Gästen gezeigt werden. Die erste Aufführung findet am heutigen Freitag um 15 Uhr statt, eine weitere Vorstellung folgt heute um 18 Uhr. Am morgigen Sonntagabend heißt es dann um 11

und 15 Uhr nochmals „Manege frei!“.

Die Vorstellung heute Nachmittag ist fast ausverkauft. Für die anderen Shows gibt es eine halbe Stunde vor Beginn noch Restkarten an der Kasse am Zirkuszelt, das an der Marienstraße aufgebaut ist.

Stadtwerke: Tag der offenen Tür

NORDERNEY – Die Stadtwerke Norderney feiern an diesem Wochenende gleich dreifach Geburtstag: 125 Jahre Gas- und Wasser- sowie 100 Jahre Stromversorgung. Während es heute bereits einen Festakt mit geladenen Gästen gibt, sind am morgigen Sonntagabend zwischen 11 und 17 Uhr alle Insulaner und Gäste zum Tag der offenen Tür auf dem Werks Gelände am Wasserturm eingeladen. Allerlei Informationen und Aktionen für Groß und Klein warten genauso wie die besondere Gelegenheit, den Wasserturm und weitere Stadtwerke-Standorte von innen zu besichtigen (Seiten 9 bis 13).

Bildervortrag über Zugvögel

NORDERNEY – Die Zugvögel sind wieder unterwegs. Am Donnerstag, 2. Oktober, lädt der Norderneyer Biologe Dr. Manfred Temme zu einem naturkundlichen Vortrag im Conversationshaus ein. Die Bilderpräsentation zum Vogelzug beginnt um 20 Uhr.

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/86969-0
GEÖFFNET:
MO. - FR.: 8.30 - 16.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10
ANZEIGEN 8 69 69-10
REDAKTION 8 69 69-14
FAX 8 69 69-20
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL
ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info
DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925-227
FAX 04931/925-360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308
FAX 04931/925-252

KGS will „School of Fish“ werden

NORDERNEY/JEN – Den Schülern der Klasse 7G an der KGS Norderney ist es nicht egal, welchen Fisch sie auf dem Teller haben. Im Rahmen eines Projekts mit ihrer Lehrerin Silke Berner haben sie sich ganz genau darüber informiert, welche Fischarten es gibt, wie sie gefangen und verarbeitet werden und welche von ihnen man noch bedenkenlos verzehren kann. Die Jury des Zeitbild-Verlags in Berlin fand das Konzept der Norderneyer schon gut und hat sie bei dem Wettbewerb „School of Fish“ unter die ersten zehn Teilnehmer platziert. Heute gibt es zwischen 11 und 13 Uhr eine große Informations- und Probierraktion am Café Cornelius. Danach hoffen die Schüler auf das Finale des Wettbewerbs.

TuS-Herren ledern Weene mit 5:2 ab

FUßBALL Sonntag gegen TuS Westerende

NORDERNEY – Gegen den Aufsteiger TuS Weene konnten die Norderneyer am vergangenen Wochenende einen ungefährdeten 5:1-Heimsieg erringen. Bereits in der ersten Halbzeit stellte der TuS die Weichen auf Sieg, obwohl der Norderneyer Tor auszustrahlen, etwas mehr vom Spiel hatte. Zur Halbzeit stand es 1:0 (29.).

Kurz nach Wiederanpfiff gelang Torjäger Kevin Friedrichs die 2:0-Vorentscheidung (50.) nach Flanke von Denis Willma. Nun ergaben sich die Gäste aus Weene in ihr Schicksal und die Insulaner schraubten das Ergebnis zu einem Schützenfest in die Höhe. Mit einem Schuss ins lange Eck kam Luca Engelkes zu seinem Tor zum 3:0 (56.). Vorbereiter Denis Willma trug sich selbst in die Torschützenliste ein (66.), als er humorlos ins kurze Eck abzog. Mit seinem Treffer zum 5:0 feierte Vinni de Luca einen

Doppelpack (81.) durch einen verwandelten Foulelfmeter. Kurz vor Ende kam der Gast aus Weene per Foulelfmeter durch Marcel Graver noch zum Ehrentreffer (92.).

Am Sonntag gastieren die Norderneyer beim spielstarken TuS Westerende zum Topspiel. Die punktgleichen Westerender verfügen über ein großes Offensivpotenzial und haben Ambitionen auf die Tabellenspitze. Gegen den Favoriten nimmt der TuS wieder ein Remis im Auswärts-spiel als Ziel ins Visier.

Für die anstehenden Aufgaben können die Norderneyer auf einen Wiederkehrer bauen. Nach seinem einjährigen Aufenthalt in Australien steht die Rückkehr des letztjährigen Mannschaftskapitäns Paul Oer an.

Es spielten: R. Fischer, St. Pommer, Eschweiler, Kaszuba, Rauchmann, Maier, Fleißner (46. Engelkes), Willma (75. S. Fischer), Cömertpay, Friedrichs (70. Akay), de Luca.

Tennisheld wird „eigene“ Meisterschaft

NORDERNEY – Erstmals haben auf Wunsch des Tennisheldes auf der Insel Meisterschaften für die Jugend im Mixed stattgefunden. 19 Mädchen und Jungen traten in drei Alters- und Leistungsklassen an. Dabei stand der Spaß allerdings im Vordergrund.

Bei den B-Juniorinnen lag Nele Kühn vor Jule Laska, Katharina Groeneveld und Alina Buss. Bei den männlichen Partnern landete Raoul Lacalandra vor Jannis Daehne und dem Wiedereinsteiger Niklas Cramer. Die jüngste Altersklasse der C-Juniorinnen wurde in Fortgeschrittene und Anfänger unterteilt. Letztere nahmen größtenteils erstmals unter wettbewerbsfähigen Bedingungen teil. Am Ende hatten Francis Teriete und Adrian Brauer die meisten Punkte, aber auch Elisabeth Nguyen, Emma Teriete und Lucy Richter sowie Hai Duong und Tim Dittmer konnten zeigen, was sie gelernt haben. Bei den Fortgeschrittenen landeten Anouk Daehne vor Lotte Sauerberg und Lasse Kühn vor den punktgleichen Klaas Iken und Tilo Kruse.

NORDERNEY-IMMOBILIEN
JANN ENNEN

2-Raum-Wohnung mit Süd-Loggia

Die Wohnung besteht aus einem Wohnraum mit integrierter Küchenzeile mit Essplatz sowie Zugang zur Süd-Loggia, einem Schlafraum, Flur und einem Duschbad mit WC. Sie liegt im 2. Obergeschoss, sodass Sie auf der nach Süden ausgerichteten Loggia die Sonne genießen können. Zur Wohnung gehört außerdem ein eigener Kellerraum.

Das Gebäude wurde im Jahr 1997 errichtet. Im Haus befinden sich weiterhin ein gemeinschaftlicher Fahrradkeller sowie ein Hauswirtschaftsraum mit Waschmaschine und Trockner.

Die Wohnung befindet sich in zentraler Lage und liegt dennoch nur wenige Gehminuten vom Strand entfernt.

Verbrauchsausweis: 96,5 Kwh/(m²a), Energieeffizienzklasse C, Gas, Gaszentralheizung, Baujahr Gebäude: 1997, Anlagentechnik 1997

Kaufpreis: € 385.000,00
Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen

Poststraße 5 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 840 17 17
www.norderney-immobilien.com



SCHNELLE HILFE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 26. September, bis Montag, 29. September, 8 Uhr:
 Polizei ☎ 110
 Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
 Krankentransporte
 ☎ 049 41/192 22

ÄRZTE

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

Sonnabend:
 Thorsten Bomhard, Mühlenstraße 1,
 ☎ 04932/84266

Sonntag:
 Dr. Wilm Lahme, Adolfsreihe 2,
 ☎ 04932/404

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Beate Luis (privat) ☎ 04332/991201.

APOTHEKEN

Freitag:
 Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12,
 ☎ 04932/588
ab Sonnabend:
 Kur-Apotheke, Kirchstraße 12,
 ☎ 04932/927000

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333.

(ohne Gewähr)

BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen Netto und Rossmann.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen KiK und expert Bening.

Wir bitten um Beachtung.

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:
 Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG
 Stellmacherstraße 14,
 26506 Norden.
 Geschäftsführer: Christian Basse
 Redaktion: Manfred Menssen
 Julia Engel
 Anzeigen: Dorothea Christians
 Ludwig Freesemann
 Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
 Horst Kaprolat
 Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
 Telefon: siehe Seite 1
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
 Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen
 Auflage: 6500 Exemplare

Freitag, 26. September

11 Uhr, Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich mit Gut- und Schlecht-Wetter-Angeboten (täglich geöffnet).

15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

15 Uhr, Haus der Insel: städtischer Teekreis und Bücherbasar.

16 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 18 Uhr geöffnet.

20 Uhr, Conversationshaus: „Proot up Platt an 't Kamin“ mit Ludger Abeln sowie Gerd „Ballou“ Brandt. Moderation: Wilhelm Loth, Kurdirektor von Norderney.

20 Uhr, Kultur- und Gästehaus Henrietta (Strandstraße 7b): „Die vierbeinige Krähe“. Absurd-scurrile Texte des russischen Schriftstellers Daniil Charms.

Sonnabend, 27. September

10 Uhr, Weststrand: Der Hochseilgarten ist täglich bis 20 Uhr geöffnet, sonntags ab 13 Uhr.

11 Uhr, Bademuseum am Weststrand: Hier sind die Dauerausstellung, die Sonderausstellung und die Galerie Hans Trimborn zu sehen. Um 11 Uhr heißt es außerdem „Drucken live“ mit dem original Heidelberg Tiegel. Das Museum ist dienstags bis sonntags von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

15 Uhr, Rettungsbootschuppen (Weststrand): Schuppen-tag bei den Seenotrettern.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a: „Der gute Wolf“.

20 Uhr, Inselkirche: Gospelskonzert – mit den Norderneyer „Starfish-Singers“.

Sonntag, 28. September

10 Uhr, Inselkirche: plattdeutscher Gottesdienst.

14 Uhr, der Norderneyer Leuchtturm ist jeden Tag bis 16 Uhr geöffnet – bei schönem Wetter auch schon ab 11 Uhr.

15.30 Uhr, Fischerhaus-Museum (Argonnerwäldchen): Rudelsingen mit dem Hei-

Was? Wann? Wo?



Tipp der Woche: Egal ob geübte Chorstimme oder Freizeitsänger – der Heimatverein Norderney lädt am Sonntag, 28. September, um 15.30 Uhr jedermann zum „Rudelsingen“ ein. Schon zu Weihnachten (Foto) und auch im Sommer haben sich viele Einheimische und Gäste dieser besonderen und spontanen Art des gemeinsamen Singens angeschlossen. Im Rahmen der Plattdeutschen Woche soll der musikalische Nachmittag diesmal auf Plattdeutsch stattfinden. Treffpunkt ist das Fischerhaus-Museum im Argonnerwald. ARCHIVFOTO

matverein Norderney auf Plattdeutsch.

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum, Schmiedestraße 1a: „Der Froschkönig“.

Montag, 29. September

10 Uhr, Nordstrand (Badehalle): Fitness am Strand. Auch um 11.15 Uhr.

15 Uhr, Conversationshaus: Gästebegrüßung.

15 Uhr, Fischerhaus-Museum: Das Museum im Argonnerwald ist von 15 bis 17 Uhr zur Besichtigung geöffnet.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis. Gäste sind willkommen.

17 Uhr, Badehaus: Funktionstraining. Informationen unter Telefon 04932/891353.

19.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Frauentreff.

20 Uhr, Bademuseum: Abendführung durch die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Getränk.

Dienstag, 30. September

8.15 Uhr, Inselkirche: Zehn-Minuten-Andacht.

10 Uhr, Surferbucht (Deichübergang Südstraße): „Watt für Zwerge“. Kinderfreundlicher Wattausflug. Anmeldung und Information unter Telefon 01575/7702404.

10 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 12 Uhr geöffnet.

11 Uhr, Teehaus: Führung mit Erklärungen alter Traditionen durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Gruppentermine nach Vereinbarung unter Telefon 04932/1791.

14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“. Geführte Radtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer: zirka 2,5 Stunden. Kosten: fünf Euro pro Person.

15 Uhr, Conversationshaus: Film „Die Nordsee von oben“.

16 Uhr, Puppentheater Pur-

zelbaum, Schmiedestraße 1a: „Der kleine Tiger“.

20 Uhr, Hotel Frieze in der Friedrichstraße: Preisskat der Norderneyer Buben.

20 Uhr, Sternwarte (Bgm.-Willi-Lührs-Straße): Besichtigung und Vortrag. Info unter Telefon 0176/24928209.

20 Uhr, Conversationshaus: Kurmusik mit dem Trio „Jazz3“.

Mittwoch, 1. Oktober

10 Uhr, der Weltladen an der Poststraße/Ecke Kirchstraße ist bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

15 Uhr, Conversationshaus: Puppentheater Rumpelkiste.

15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.

15 Uhr, Fischerhaus-Museum: Das Museum im Argonnerwald ist von 15 bis 17 Uhr zur Besichtigung geöffnet.

15.30 Uhr, Kurplatz:

Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im

Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 539. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im

FOTO: STROMANN/STAND: SEPTEMBER 2014

„Ge(h)zeiten“ – histoische Stadtführung.

15.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Spielenachmittag für Junggebliebene.

17.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Treffen des Handarbeitsteams.

Donnerstag, 2. Oktober

11 Uhr, Teehaus: Führung mit Erklärungen alter Traditionen durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Um 15 Uhr heißt es außerdem „Teetied – so gäht dat!“.

11.15 Uhr, Holzbänke (Westseite Campingplatz Um Ost): „Watt intensiv – Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben“. Besuch bei Muscheln, Krebsen, Würmern und anderen Bewohnern des Meeresbodens. Anmeldung und Information unter Telefon 01575/7702404.

14 Uhr, Hafen: „Meereskunde für Anfänger“. Anmeldung und Information unter Telefon 01575/7702404

16.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Bücherflohmarkt.

20 Uhr, Inselkirche: Konzert für Trompete und Orgel „Mehr als Barock“.

20 Uhr, Kurtheater: Heimatabend mit Inselfolklore, Shantys, Volkstänzen, Seemannsgarn, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney.

KINO

Freitag, 26. September

19 Uhr: „Madame Mallory und der Duft von Curry“
 21.15 Uhr: „Wir sind die Neuen“

Sonnabend, 27. September

15.30 Uhr: „Rico, Oskar und die Tieferschatten“
 19 Uhr: „Monsieur Claude und seine Töchter“
 21.30 Uhr: „Sin City 2 – A Dame to kill for“ (3D)

Sonntag, 28. September

15.30 Uhr: „Planes 2 – Immer im Einsatz“ (3D)
 19 Uhr: „Monsieur Claude und seine Töchter“
 21.30 Uhr: „Sin City 2 – A Dame to kill for“ (3D)

Dienstag, 30. September

19 Uhr: „Madame Mallory und der Duft von Curry“
 21.15 Uhr: „Planet der Affen – Revolution“ (3D)

Mittwoch, 31. September

19 Uhr: „Wir sind die Neuen“
 21.15 Uhr: „Guardians of the Galaxy“ (3D)

HINWEIS

Alle Angaben ohne Gewähr.

SCHIFFSFAHRPLAN

8. September bis
 9. November 2014

Norddeich Norderney
 ab ab

täglich

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30 ¹⁾ 19.15

¹⁾ ohne Fahrzeugbeförderung



DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

MONTAG, 22. SEPTEMBER

Freiwillige befreien Natur von Müll

Umwelt Internationaler Strandreinigungstag auch auf der Insel



DIENSTAG, 23. SEPTEMBER

Elf Menschen können gerettet werden

Brand Feuer in Norderneyer Gästehaus geht glimpflich aus



MITTWOCH, 24. SEPTEMBER

Staatsbäder-Chefs unter sich

Struktur Bürgermeister aus ganz Deutschland treffen sich



DONNERSTAG, 25. SEPTEMBER

Welcher Fisch darf noch in die Pfanne?

Bildung Projekt „School of Fish“ an der KGS



Das Fundtier der Woche



aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04938/425

Kleiner Racker Jacky sucht Familie

Name: Jacky
Rasse: Jack-Russel-Terrier
Alter: geboren 5. August 2010
Geschlecht: männlich, nicht kastriert

Jacky kam als Pensionstier ins Hager Tierheim, weil sein Frauchen schwer erkrankt war. Mitte August wurde klar, dass der Jack-Russel-Terrier bleiben würde, da die Halterin ihn aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr versorgen konnte. Jacky ist fremden Menschen gegenüber erst einmal ein wenig unsicher. Ansonsten ist er ein typischer Jack-Russel, der voller Energie steckt. Für den kleinen Rüden werden Rasse-erfahrene Halter gesucht. Außerdem wird der Besuch einer Hundeschule empfohlen. Der kleine Racker wurde entwurmt, geimpft und gechipt.

Wer sich für Jacky interessiert, kann sich unter Telefon 04938/425 beim bmt-Tierheim Hage melden. Das Telefon ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 17 Uhr besetzt. Weitere Infos finden sich zudem im Internet auf www.tierheim-hage.de.



Jacky ist ein typischer Terrier und sucht erfahrene Halter.

Erkundungstour durchs Baltikum

AUSLAND 26 Personen nehmen an organisierter Gruppenreise über neun Tage teil

Tour durch Lettland, Litauen und Estland.

NORDERNEY - 26 Norderneyer haben kürzlich eine begleitete Reise für neun Tage ins Baltikum angetreten. Organisiert vom hiesigen Reisebüro, ging es zunächst mit dem Flugzeug nach Vilnius, der Hauptstadt Litauens. Hier besuchten die Reisetilnehmer unter anderem das Labyrinth von schmalen, krummen Gässchen mit den vielen Geschichts- und Baudenkmälern. Viel erfuhren sie zur Geschichte des baltischen Bernsteins im Museum in Nida. In Klaipeda an der Mündung zum Kurischen Haff wurde das Lied vom „Ännchen von Tharau“ angestimmt, bevor die Busreise weiter nach Riga ging mit seinen über 800 Jugendstilfassaden. Auf dem Weg dorthin haben die Reisetilnehmer das Ensemble des Rundale-Schlusses besucht, das auch als das „Versailles des



Das Gruppenfoto ist auf der Kurischen Nehrung, der mit 52 Metern höchsten Düne Europas, entstanden.

Baltikums“ bezeichnet wird. Nach einer Stadtrundfahrt in der Hauptstadt Lettlands hat die Gruppe den Tag im Ostseebad Jurmula an der lettischen Riviera verbracht. Sehenswert waren hier die Jugendstil-Villen in Holzbauweise, die meist in russischem Besitz sind. In Sigulda im Gauja-Natio-

nalpark stand die Besichtigung der Bischofsburg Turaida auf dem Programm. Weiter ging es mit dem Bus nach Estland in die Hauptstadt Tallinn. Die sehenswerte Altstadt mit zierlichen Kirchen und prachtvollen Kathedralen bildet eine wunderschöne Kulisse am Meer mit baltischer Lebens-

freude und hanseatischem Flair. Der ehemalige Cat No1 fährt von hier aus mehrmals täglich ins finnische Helsinki. Die Gruppe war beeindruckt von der Vielfalt der drei Ostseerepubliken, die Verwurzelung des alten Brauchtums sowie die vielen Spuren der deutschen Vergangenheit.



Bernhard Onnen (Sporthaus Onnen), Gewinner Bernd Röhben, Inge Meyer (Mutter von Tobias Meyer) und Andreas Johanni (AOK-Marktbereichsleiter) bei der Übergabe der Preise.

Gewinner ermittelt

CITYLAUF-AKTION AOK und Sporthaus Onnen übergeben Preise

NORDERNEY - Die AOK-Gesundheitskasse, die seit 23 Jahren Kooperationspartner des Norderneyer City-Abendlaufs ist, hat auch in diesem Jahr ein Gewinnspiel im Rahmen der beliebten Veranstaltung angeboten.

Die Gewinner stehen jetzt fest: Den ersten Preis, eine komplette Laufausstattung,

hat der Norderneyer Bernd Röhben gewonnen. Überhochwertige Laufschuhe kann sich Tobias Meyer von Norderney freuen. Den dritten Preis, das Herzfrequenz-Messgerät, hat Aylin Schmidt aus Aurich gewonnen. Die Preise wurden von der AOK und vom Norderneyer Sporthaus Onnen zur Verfügung gestellt.

NEUER SPONSOR FÜR HANDBALLDAMEN



Die Handballerinnen des TuS Norderney Jann Ennen vom Meer Raum Norderney haben einen neuen Sponsor: Silke und stifteten die neuen Trikots für die Sportlerinnen, die den Unterstützern dafür ein großes Dankeschön aussprachen.

Kameradschaft unter Norderneyern hochgehalten

TEIL 13 Feierabendbier, Klönschnack und Skat in der Seehospiz-Kantine – Hochdeutsch nur vor Vorgesetzten gesprochen

Eine immer wieder gern erzählte Episode handelt davon, dass Johann (Joffre) Visser und Adam Günther „mal weer na Huus hen“ mussten.

VON BONNO EBERHARDT

NORDERNEY – Während des Krieges von 1914 bis 1918 und auch danach haben die Norderneyer Wehrmänner zusammengehalten. Es war schon eine große Leistung im menschlichen Zusammenleben, wenn 135 Mann aus allen Schichten der Bevölkerung, wo ja jeder jeden kennt, kaserniert werden.

Diese Kameradschaft wurde nach dem Krieg im privaten Leben fortgeführt. Viele schlossen sich dem Kriegerverein an und bildeten dort eine eigene Abteilung. Hieraus ging dann eine „Salut-Gruppe“ hervor, die bei Beerdigungen eines verstorbenen Kameraden am offenen Grab dreimal Salut schoss. Jeder Salut-Schütze trug eine graue Windjacke mit schwarzer Hose und schwarzen Schuhen sowie die Norderneyer blaue Tuchmütze als Kopfbedeckung.

Nach der Beerdigung marschierten sie in einer Dreierreihe zum Vereinslokal zurück. Das Vereinslokal war das Café Fröhle (Kleiner Saal im ersten Stock.) Ihre Weltkriegsgewehre durften sie

laut Versailler Vertrag behalten und die wurden in Stahl-schränken einschließlich der Munition (Platzpatronen) im Vereinslokal aufbewahrt.

Dieser Ritus wurde bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges 1945 beibehalten. Leider ist von dieser Abteilung kein Bild vorhanden. War der Verstorbene noch Mitglied der Norderneyer Freiwilligen Feuerwehr, und es waren damals viele Norderneyer Männer der Inselwache „Feuerwehrmann und Landsturmmann“, so wurde der Sarg unter abklingendem Trommelwirbel in die Gruft herabgelassen und nachkommend spielte die Feuerwehrcapelle am offenen Grab zunächst einen Choral und danach das Lied „Vom guten Kameraden“. Danach hielt der Pastor seine Trauerandacht.

Kantine „Seehospiz“

Gleich zu Beginn der Einquartierung im August 1914 wurde eine Kantine eingerichtet. Hier trafen sich nach Feierabend die Wehrmänner auf ein Bier, hielten einen Klönschnack und spielten ihr Lieblingsspiel Skat. Der Verkauf der Getränke und so weiter ging nur gegen bar. Der Kantinenwirt war ein Zivilist und von Beruf Kellner.

Silvester 1915

Dass die Kameradschaft überall gepflegt wurde, zeigt



Einige Norderneyer auf ihrer „Stube“ (Schlafsaal) in Feierabendlaune.

auch eine Szene der Silvester-nacht im Jahr 1915. Das unten stehende Bild zeigt die Silvesterfeier mit einem „Prosit Neujahr 1916“ und einem der Vorgesetzten (lange Pfeife) im Kantinenraum. Tabak und Bier waren für die Soldaten ein Lebenselixier. Gleichzei-

tig wurde so auch die Kameradschaft mit allen gepflegt, denn sie war sehr wichtig. Die Umgangssprache war Plattdeutsch. Nur wenn der Vorgesetzte dabei war, wurde Hochdeutsch gesprochen.

(Fortsetzung folgt)



„Prosit Neujahr 1916“ im Kantinenraum.

Die Inselwache Kriegsgeschehen auf Norderney

Norderney war ein Stützpunkt im Ersten Weltkrieg. Dabei wurde die Insel vor allem durch militärische Bauten in den Jahren 1914 bis 1918 maßgeblich beeinflusst. Bonno Eberhardt hat in sechsjähriger Tätigkeit aufgearbeitet, was damals mit Land und Leuten passiert ist. Seine Ergebnisse stellt er nun innerhalb einer Serie im Norderneyer Kurier vor.



Bearbeitet von:
Bonno Eberhardt



Die Kantine im Seehospiz war für viele Kameraden auch ein Ort der Zusammenkunft. Hier gab es Klönschnack und Skat, aber vor allem Tabak und Bier.

„NU MUTTEN WI OOK MAL WEER NA HUUS HEN“

Eine Überlieferung von Helmut Ihmels, Sohn von Heinrich Ihmels (Ordonanz bei der Inselwache 1914-1918):

Joffre (Johann Visser) und sein Kamerad Adam Günther waren am späten Nachmittag am Oststrand auf Streife. Das Wetter war rau und nasskalt. Da die Norderneyer durch alle Ohren gebrannt sind, kam bei Johann Visser (Joffre) der Gedanke auf, jetzt die Gelegenheit zu nutzen, um nach Hause zu gehen und der Familie in der Maibachstraße einen Besuch zu machen. Seine Gedanken, wie sie es anstellen sollten, erzählte er seinem Kameraden Günther. Der war sofort von der Idee begeistert und sagte: „Ja, dat moaken wi nu, de anern up Station salln sük woll wunnern, wenn wi nee in veer Stün weer törüch sünd.“ Die Streifenwache auf Strandgang war in einem Vier-Stunden-Rhythmus von der Gruppenführung eingeteilt, danach erfolgte die Ablösung. Joffre und Günther liefen auf das Meer zu. Da gerade Ebbe lief, machten sie bei Halbzeit der Tide halt und liefen rückwärts in den gleichen Fußstapfen zurück zur Dünenkette in den Sand. Von da ab ging es nach Hause. Vorher verabredeten sie noch, sich am anderen Morgen um 6 Uhr am Januskopf des Nordstrandes wieder zu treffen. Nun waren aber die vier

Stunden Streifendienst der beiden Streifengänger vorbei und sie hatten sich noch nicht zurückgemeldet. Nach einer Stunde Wartezeit schlug der wachhabende Gruppenführer Alarm und gab eine Vermisstenmeldung an seinen Kompanieführer in der Kaserne Seehospiz. Der wiederum löste sofort Gefechtsalarm aus und die ganze Kompanie wurde in Marsch gesetzt, um die beiden Kameraden zu suchen. Sie waren entsetzt, als sie die Fußstapfen sahen, die zum Meer hinführten, aber keine wieder zurück. Die Suche hatte keinen Erfolg und es zog eine große Besorgnis bei den Norderneyern ein: Was ist da bloß passiert? Am nächsten Morgen dann eine große Freude bei den Stationskameraden, als Joffre und Günther sich zurückmeldeten – und die große Frage vom Gruppenführer: „Wo wart ihr denn so lange? Die ganze Kompanie hat nach euch gesucht.“ Joffre antwortete: „Es kam eine schwarze Katze (Nebel) auf und da haben wir uns verlaufen und haben in einem geschützten Dünenental übernachtet.“ Ob die Führung das glaubte? Ihre Stubenkameraden jedenfalls hatten das Spiel sofort durchschaut. Diese Episode wurde bis weit nach dem Krieg bei Zusammenkünften immer wieder erzählt.



Die beiden Strandläufer Adam Günther und Johann Visser.

Drohnen bringen Luftpost der besonderen Art

FORSCHUNG Post testet Einsatz von Paketkoptern in der Medikamentennotfallversorgung mit der Nachbarinsel Juist

Das Fluggerät wird per Autopilot gesteuert. Zur Sicherheit wird es von einer mobilen Bodenstation in Norddeich überwacht.

JUIST/DPA/HEI – Er ist knapp fünf Kilogramm schwer, hat eine Spannweite von gut 1,70 Meter und kann auf seinen Flügeln rund 1,2 Kilogramm schwere Lasten transportieren – der Paketkopter der DHL. In dieser Woche hat die Posttochter ein weltweit einzigartiges Pilotprojekt gestartet. Drohnen sollen in den kommenden Monaten Medikamente und eilige Güter von Norddeich nach Juist transportieren. Heute sollte der reguläre Lieferbetrieb aufgenommen werden. Wegen des Sturms wurde dies aber verschoben.

Es handelt sich nach Angaben des Unternehmens um einen Feldversuch im Zuge eines Forschungsprojektes. Es geht darum, ein unbemanntes Luftfahrzeug ohne direkten Sichtkontakt eines Piloten in einem echten Anwendungsfall wie der Medikamentennotfallversorgung der Insel Juist zu testen. Außerdem sollen für die Nationalparkverwaltung die Auswirkungen von Kopterflügen auf die Vogelwelt erforscht werden.

Wochentags und an Wochenenden sollen zu ausge-



Der Paketkopter im Landeanflug auf Juist. Vier Rotoren halten das knapp fünf Kilogramm schwere Fluggerät in der Luft. FOTO: DPA

suchten Zeiten vor allem Arzneimittel auf die Insel gebracht werden. Der Kopter startet im Hafen von Norddeich. Je nach Wind und Wetter landet das Kleinfluggerät 15 bis 20 Minuten später auf Juist, wo ein Landeplatz ausgewiesen wurde. Der Schwerpunkt des

Feldversuchs liegt auf jenen Zeiten, in denen keine Fähre verfügbar ist und auch kein Flugzeug fliegt. Auf der Insel wird die Fracht dann von einem Zusteller in Empfang genommen und zum Empfänger gebracht. Für den Arzneimitteltransport arbeitet die

DHL mit der Seehund-Apotheke auf Juist zusammen. Für die 1,2 Kilo schwere Nutzlast wurde ein extrem leichter wetter- und wasserfester, tropfenförmiger Behälter entwickelt. Er ist unter der Kohlefaser-Karosserie der Drohne befestigt, die über ihre vier Rotoren in

der Luft gehalten wird.

Erste Testflüge mit dem unbemannten Kleinfluggerät wurden in der vergangenen Woche durchgeführt, sagte ein DHL-Sprecher. Den Jungfernflug hat die Drohne bereits im vergangenen Dezember absolviert. Im Anschluss wurde der Kopter speziell für die Bedingungen an der Nordseeküste weiterentwickelt. Unter anderem Flugdauer, Reichweite und Geschwindigkeit wurden optimiert.

Drohne fliegt autonom

Der Paketkopter legt die rund zwölf Kilometer in einer Höhe von 50 Metern zur Insel völlig selbstständig zurück. Ein Autopilot steuert die Drohne. Das Eingreifen eines Piloten ist nicht erforderlich. Der Flug wird von einer mobilen Bodenstation in Norddeich ständig überwacht. Bei Fehlfunktionen und Notsituationen könne so manuell eingegriffen werden, so ein DHL-Sprecher.

Obwohl das behördliche Okay von der Flugsicherung, der Nationalparkverwaltung Wattenmeer sowie der Stadt Norden und der Gemeinde Juist für den mehrmonatigen Feldversuch vorliegt, muss aus Sicherheitsgründen aber jeder Flug noch einzeln angemeldet werden. Wie die Landesluftfahrtbehörde in Oldenburg mitteilte, wurde für den Forschungsbetrieb die

bundesweit erste Aufstiegs-erlaubnis für Paketkopter erteilt. Die Erlaubnis für den Testbetrieb läuft bis 30. März kommenden Jahres.

Neben DHL und dem Drohnen-Hersteller Microdrones ist für die wissenschaftliche Begleitung auch das Institut für Flugsystemdynamik der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen (RWTH) an dem Test beteiligt. „Erstmals darf mit dem DHL-Paketkopter ein unbemanntes Luftfahrzeug außerhalb der Sichtweite des Piloten in der realen Welt eine Transportaufgabe erledigen“, betonte der für die technische Innovation zuständige Briefvorstand Jürgen Gedes. „Das ist ein regulärer Flugbetrieb.“

Konkrete Pläne für den regulären Betrieb derartiger Drohnen hat DHL nach eigenen Angaben aber noch nicht. DHL schließt aber deren Einsatz in dünn besiedelten oder schwer erreichbaren Gebieten künftig nicht aus – vorausgesetzt er ist ökonomisch sinnvoll und technisch machbar.

Die Gemeinde Juist begleitet nach Aussage von Bürgermeister Dietmar Patron den Test positiv. „Wir wissen ja auch, dass es beispielsweise bei Nebel oder Niedrigwasser manchmal schwierig ist mit der Arzneimittelbeschaffung.“ Insofern sei die Versorgung mit Drohnen „eine tolle Geschichte“.

Verlags-Sonderthema

Nachtbummel: Vorstand will dickes Dankeschön aussprechen

AKTION Tombola-Erlös: 3500 Euro für die DLRG-Jugend

NORDERNEY/JEN – „Ohne die zahlreichen teilnehmenden Gewerbetreibenden hätte sich der Norderneyer Nachtbummel über die Jahre nicht zu so einem großartigen Erfolg entwickeln können.“ Mit diesen Worten möchte Norbert Harm, Vorsitzender des Einzelhandelsverbands, das Engagement der Kaufleute auf der Insel nicht nur loben, sondern sich auch bei allen Beteiligten, Helfern und Sponsoren bedanken.

Die Einkaufsnacht hat sich mittlerweile zu einem

festen Bestandteil des Kalenders gemausert und sorgt seit sechs Jahren für einen der Veranstaltungshöhepunkte auf dem Eiland. „Daumen hoch“, meint der Vorstand der Einzelhändler dazu und hofft weiterhin auf einen guten Zusammenhalt unter den Gewerbetreibenden.

Spendenübergabe

Im Zuge des Nachtbummels hat es auch in diesem Jahr wieder eine Tombola gegeben – allerdings etwas anders organisiert. Jugendliche Mitglieder der DLRG

Norderney haben diesmal an drei Tagen in der Innenstadt für den Verkauf mehrerer Tausend Lose gesorgt. Gelohnt hat es sich allemal für die Lebensretter. Am Mittwoch überreichten Angela Solaro-Meyer und Almuth Luttmann vom Einzelhandelsverband eine großzügige Spende über 3500 Euro an den DLRG-Nachwuchs.

Das Geld soll dafür genutzt werden, eine eigene Ortsgruppenjugend mit selbstständigem Vorstand einzurichten. Das wünschte man sich schon lange.



Freude auf allen Seiten über die gelungene Nachtbummel-Aktion (von links, stehend): Angela Solaro-Meyer (Einzelhandelsverband Norderney), Klaas Opitz, Steffen Vieweger (Schatzmeister der DLRG Norderney), Andrea Hillmann, Lena Hallwegh, Robin Kulisch, Djamilia Hirsch und Almuth Luttmann (Einzelhandelsverband) sowie (von links, knieend) Leon Rass, Christine Hallwegh und Joon Kampfer. FOTO: ENGEL

6. Nachtbummel 2014

Der Einzelhandelsverband Norderney bedankt sich für die Teilnahme am 6. Nachtbummel bei:

Sporthaus Onnen Viothek Dettweiler Lady&Lord Weltladen Regenbogen Café Extrablatt Deckena Würst & Schinken Manufaktur Gabor Schuhe Krebs am Meer Camel Store Spezialitäten Solaro Norderneyer Sanddorn-Stübchen Quadro im alten Rathaus Wind sportswear Engel & Völkers Modetreff Anita Holtkamp Antiquitäten Huber Modehaus Henken Gerry Weber & S.Oliver number eleven Juwelier Götting Berghaus Porzellan & Haushaltswaren Goldschmiede Holtmann Modevitrine	Strand Sehstücke Hein & Hutsie Gaastra store McGregorStore 1837 Norderney Windhorst Wäsche- und Miederwaren Mannefeld „Lehmkuhl's Laden“ Hüte & Mützen Medebach Norderneyer Teehuus Surf & Fashion Schnieder Souvenir Adenauer & Co AVA women Zadu	Raiffeisen Volksbank Fresena Sparkasse Aurich-Norden OLB-Immobilien dienst Meerraum Inselraum Schuhe Castillo Namuth Norderney Shippy Mode Norderneyer Zuckerhuus Hotel Ennen Hotel Friese Schreibwaren Luttmann Schnappfisch Rad Toni am Kurplatz Ulla Popken am Denkmal Otto Kern store Juwelier Hahn Efeé
---	--	---

Ein besonderer Dank an die Sponsoren:
 AG Reederei Norden Frisia
 Michels Hotels
 Möbel Buss
 Ostfriesischer Kurier
 Stadtwerke Norderney

meine Insel®
NORDERNEY

MÖBEL KÜCHEN
BUSS
www.moebel-buss.de

Ostfriesischer Kurier

MICHEL'S
HOTELS
&
FERIENWOHNUNGEN
NORDERNEY

FRISIA
STADTWERKE
NORDERNEY

www.ehv-norderney.de

Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!



Ilka Arends
☎ 0 49 31 / 925-161
ilka.arends@skn.info



Heiko Schoolmann
☎ 0 49 31 / 925-155
heiko.schoolmann@skn.info



Melanie Thaeter
☎ 0 49 32 / 8 69 69 13
melanie.thaeter@skn.info

Rufen Sie an, wir beraten Sie in allen Geschäftsanzeigenfragen!

Norderney Kurier

Am Kurtheater 2 (Haus der Insel – Nordeingang) • 26548 Norderney

Von Privat gesucht,
EFH mit Garage, im Maadebogen/Altengroden/Coldewe, früher oder später, für 2 Personen geeignet. Tel. 0151/59981919

Verloren / Entlaufen

„Flecki“ wird vermisst!
Schwarz-weiße Katze seit 14.9.14 in der Störtebeker Str. vermisst, grünes Halsband mit 2 Glöckchen und Telefonnr., tätowiert „FRI T0901“. Tel. (04461) 71685

ACHTUNG: 100€ Belohnung
Am 16.09. zwischen 16.00 und 18.20 Uhr bei Drogerie Müller in NOR eine Speicherkarte (blau) einer Digitalkamera mit Privatfotos verloren. Tel. 04931/169044

Bekanntschäften

66-j. Witwe – 1,53 m
finanziell unabhängig, schlank, sucht auf diesem Wege lieben, netten Herrn bis 70 J. zum Kennenlernen. Chiffre JW E 705, PF 1120, 26435 Jever

Attraktive, gutaussehende Sie,
sucht für ernstgemeinten Neuanfang in gesicherter Position (bis 64 Jahre, ohne Altlasten). Chiffre 3484 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

Hallo Unbekannte
standen vor der Ampel in Hage, ich mit gr. Schlepper und du im dunklen Geländewagen. Du fährst zur Fa. Assing. Würde dich gerne treffen. Chiffre 3483 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

Jetzt Partnerwunsch nennen
Tel. 04454-8090003 PV www.weser-ems-liebe.de

Männlich, 62 Jahre,
gutes Äußeres, schlank, NR, NT, sicheres Auftreten, gute Umgangsformen sucht für eine feste, liebevolle Beziehung eine passende, äußerlich ansprechende SIE, bis 60 Jahre. Zuschriften unter WZ 19975, PF 1265, 26352 Wilhelmshaven

Sportlicher „Mitt-60er“
Ideen vorhanden, sucht ehrliche Partnerin, bin 1,70 m, 68 kg. Chiffre AH 426, PF 1245, 26421 Esens

Suche liebe, zuverlässige,
schlanke Frau, zwischen 62 bis 67 Jahren, ehrlich, NR mit Humor und Respekt, bin Witwer, 72 Jahre, 1,83 m groß, romantisch und warmherzig. Bild wäre nett. Chiffre JW D 604, PF 1120, 26435 Jever.

Weihnachten gemeinsam?
Er 51 sucht Partnerin für Leben zu zweit und alles schöne. Leben, lieben und lachen. Bitte mit Foto Chiffre 3481 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

Welcher sympathische Herr
ab 68 J., NR, sucht eine Dame, schlank, blond, 1,60 m groß, für ein harmonisches Miteinander und ganz viel Geborgenheit. Zuschriften u. WZ 19972, PF 1265, 26352 WHV

Verschiedenes

Achtung!
Derjenige, der Samstagnachmittag auf dem Baumarktplatz mit seinem Hänger und den braunen Balken meinen weißen Transporter beschädigt hat, möge sich bitte melden, ansonsten erfolgt eine Anzeige. Tel. 0172-4858686

Bauhandwerker
o. Bauhelfer mit Führerschein für Umbauten gesucht. Tel. 01743696177

Borreliose im Spätstadium
Wer hat Erfahrung, kann evtl. weiterhelfen? Tel. (04461) 71544

Fälle Bäume
gegen Holz. Tel. 04936 2123 möglichst ab 19 Uhr

Flexibile Putzhilfe
für vormittags ges. (Minijob). Tel. 04931/8968

Flexible Reinigungskraft
(bis 55 Jahre) mit PKW für Reinigung von Fewo in Norddeich auf 450€-Basis gesucht. Tel. 04931 81564 (zwischen 9.30-17.00 Uhr)

Gartenhilfe
priv. ges., Minij. Chiffre 3480 Ostfr. Kurier, PF 100450, 26494 Norden

Gärtner
su. privat rüstigen Rentner für Gartenarbeiten Sommer/Winter in Norden. (Minijob) Tel. 04931/9295616

Go. Sp. Thuja
ca. 80 St. a 2,20 € 50-80 cm v. Priv., Gefrierschrank 220 l 120 € zu verk., 04936-7905

Hausaufgabenhilfe gesucht!
Klasse 7 KGS! 0151/51008094

Haushaltshilfe gesucht
für Privathaushalt in Aurich Wessens. 1-2 mal wöchentlich. (Minijob) Tel. 04941/9741294

Haushaltshilfe und Pflegerin
in Norden von älterem Herrn ges. (Minij.). Tel:015203892476

Ich (53) suche Arbeit
als Reinigungskraft in Arztpraxis oder Büro auf 450,-€ Basis, Erfahrungen vorhanden. Tel. 0151-28477386

Nachhilfe in Jever gesucht
für Mathe und Bio, 12. Klasse. Tel. (04468) 409

Uhrmachermeister
mit 30 J. Berufserf. sucht neuen Wirkungskreis in Vollzeit. Chiffre 3479 Ostfr.KURIER, Postf. 100450, 26494 Norden

Wer verfugt meinen Klinkergiebel neu?
Tel. 0171 7889434

Wir suchen
Pflegefachkräfte in Voll- und Teilzeit. AWO Wohnpark Pewsum. Tel. 04923/9105-0

Zu verschenken
Graue Sechsecksteine
mit Abschluss 04936-914504

Geschäftsanzeigen

EU-Neufahrzeuge
bis zu 40% Preisvorteil unter www.eilersautocenter.de

Fenster, Türen, Laminat, Sichtschutzzäune
Überdachungen, Innenausbau, Trockenbau, Badsanierung, Fliesenarbeiten usw. Lieferung, Verkauf und Montage sauber und fachmännisch Tel.: (04936) 698517 o. (0162) 7303628

Imbiss Catering - Partyservice
Mobiler Imbiss kommt zu Ihnen; von Hamburger bis zum klassischen Imbiss Tel. 0163-4896705

Umzüge, Entr.
01741609057

Wir führen aus:
Bäume fällen, Hecke schneiden. Tel. 01606415050

Wohlbefinden für Hund und Halter
Neu seit 2.9.2014 am Marktplatz Moordorf. Professionelle Beratung, individuelle Pflege und ergänzende Pflegeprodukte und Zubehör. Belcando und cdVet Fachhändler. Wir führen Frostfleisch von LicoNature. Infos unter www.hundefriseurstfriesland.deWir haben noch Termine frei! Tel. 04941/6047836

Rund ums Baby

Dino Car mit Anhänger
2. Sitz, VB 250 €, Tel. (04931) 919742

Musikinstrumente

Wer hat Interesse
an Querflöten-/Saxophonspiel in Norden. Tel: 01628090844

Computer / Spiele

Wer hilft, meinen Smart-TV
an die „FRITZ!Box 7390“ anzuschließen? Bei Erfolg 70,- €. Tel. (04975) 7267

Elektro / Unterhaltung

Lichtanlage
bestehend aus 4 „PAR-56-Strahler“, Stativ, Quertraverse, 4 Kanal Dimmer im Case, 150,- € VB. Tel. (04461) 700092

Elektro / Haushalt

Waschmaschine
„Constructa“, ca. 8 Jahre, 1400 Schleudertouren. Tel. (0162) 7956712 oder (04461) 9478091 ab 18 Uhr

Möbel

Antike Möbel
ab 1890, v. Priv. Tel. (04931) 959822

Bauknecht einb. Kombi
braun m. Ceranfeld günstig zu verk., 04931-74220

Eckgarnitur
2,30x3,20m, ein komplettes Bett 1x2m, neuwertig Tel. 017639218311

Ecksofa mit Sessel
terrakotta, in gutem Zustand zu verkaufen, Preis VB 150,- €. Tel. (04461) 700428

Einbauküche
mit E-Geräten, L: 4,15 m, in L-Form stellbar, Preis VS, zu verkaufen. Tel. (04462) 6402

Kinderbett Kiefer
1,70x0,70m mit Matratze; 2 Korbstühle. Tel. 04931/13283

Küchenzeile 3,70 m
günstig abzugeben., 04936-8573

Ledergarnitur,
schwarz, 3er und 2er, NP 2.000,-€ für 300,-€ zu verkaufen. Tel. 04421-304777

Schlafzimmerschrank
3mx2,25m, mit Kleiderlift, + 2 Nachtschränke umzugshalber zu verk. 2650€ NP, 800€ VB 04931 9567392

Immobilien Verkäufe

Aurich – Reihenendhaus
ca. 90 m², Doppelgarage, Wintergarten, 5 Min. zur Stadt, zu verkaufen, EnEV ist beantragt. Tel. (04941) 64062 od. (04486) 917845

Dornumersiel - FeWo
„Haus Langeoog“, 2 ZKB, ca. 46 m², aus Altersgründen für VB 39.000,- € zu verkaufen. Tel. (01520) 7181185 oder (02522) 4084

ETW: 3 ZKB,
Keller, GEH, 70 m², frisch renoviert, Hochpart., priv. Einstellpl., Bj. 1977, WHV, zentr. Lage, WHV-Peter-/Ecke Mozartstr., bezugsfrei, KP 63.500,-€. Tel. 0157-54257665 o. 05834-9895555

Grundstück
500-700qm, von solventem älterem Ehepaar in Norddeich gesucht. Tel. 04492-1590

Hage, Doppelhaushälfte
v. Priv. zu verkaufen, ca. 90m². Tel: 01782044748

Hochwertige ETW in Hage
Neubau, zentrale Lage zu verk. Tel.: (04936) 990616

Lage, Lage, Lage,
Hansaviertel, Schillerstraße in Wilhelmshaven. Verkauft Mehrfamilienhaus von 1950: 3 Wohnungen 100/100/70 mit 3 Garagen auf ca. 500 qm. PK 230.000 Euro von Privat. Tel. 0172/2682783

Nordseebad Carolinensiel
ren. ETW, 1. OG, mit Balkon, 3 ZKB, Diele, ca. 75 m² Wohnfl., Abstellr., Pkw-Stellpl., Zentrum, Kureinrichtung, Hallenbad, Althafen, Bj. 1997, EEK: C, Primärenergiebedarf: 104,1 kWh (Gas), von privat, 136.800,- €. Tel. (0160) 5577701

Privat sucht
Haus, Doppelhaus od. Reihenhaus in Küstennähe bis 15 km, ruhige Lage, Preis max. 150.000,- €. Tel. (05361) 35619

Reihenmittelhaus
Mitten in Jever, 5 Gehmin. zur Innenstadt, 4 ZKB, Gä.-WC, Abstellraum, 90 m² Wfl., ca. 300 m² Grdst., Blockhaus sowie 2 Pkw-Einstellplätze, von privat für 114.000,- € zu verkaufen. Energiepass vorhanden. Tel. (0160) 94772596 oder (04461) 72452 evtl. AB

Suche priv. Haus oder Grundstück
in Norden. Tel. 015237308776

Wittmund
Kleines älteres Haus m. Einliegerwohnung zu verkaufen. E-Pass vorh., Preis nach Vereinbarung. Tel. (04462) 1744

Wittmund – Bauplatz
ca. 500 m², Langeoogstr. / Ecke Norderneystr. zu verkaufen, VB 66,- €/m². Tel. (04462) 4115

Wittmund – Einfamilienhaus
Bj. 97, 7 ZK, 2 Bäder, Gä.-WC, HWR, ca. 600 m² Grdst., ca. 187 m² Wfl., ca. 45 m² Nfl., Balkon, 2 Gartenhäuser, überd. Terrasse. Energieausw. vorhanden, 179.000,- €. Tel. (0152) 37383894

Immobilien Kaufgesuche

Dringend gesucht!
EFH, DHH und EFH in Wittmund von privat zu privat gesucht, bis 140 m², Grundstück 500 m². Barzahlung. Tel. (0157) 35144588

Geeignete Immobilie
zur Pferdehaltung gesucht, mind. 2 ha Weideland, keine direkte Straßensituation, bis 290.000€ Tel. 0174 3483012

TOP-EVENTS IN IHRER NÄHE

Wir haben die Karten – **SOFORT ZUM MITNEHMEN!**
Kartenvorverkauf & Gutscheine

27.09.14	action b	Kultur-Gulffhof, Freepsum	€ 13,00
01.10.14	KOLLEGAH King Tour 2014	Sparkassen-Arena, Aurich	€ 28,75
02.10.14	Max Raabe & Palast Orchester Für Frauen ist das kein Problem	Nordseehalle, Emden	ab € 54,00
04.10.14	Fard & Snaga Talion 2 La Rabia Tour	Mozo Club, Emden	€ 18,40
17.10.14	Jürgen Drews	Stadhalle, Aurich	€ 32,00
17.10.14	Niamh Ni Charra	Kultur-Gulffhof, Freepsum	€ 16,00
20.10.14	Kilkennys Tour 2014	Stadhalle, Aurich	€ 21,25
21.10.14	James Blunt Moon Landing World Tour	ÖVB-Arena, Bremen	ab € 47,00
07.11.14	Michael Fix & Jens Kommnick	Kultur-Gulffhof, Freepsum	€ 17,00
19.11.14	Cro Mello Tour 2014	Messehalle Bremen, Halle 7	€ 39,60

20.11.14	Peter Orloff & der Schwarzmeer-Kosaken-Chor	Stadhalle, Aurich	€ 23,70
24.11.14	Elton John Greatest Hits Live	TUI Arena, Hannover	ab € 68,00
01.12.14	Thomas Godoj V-Tour 2014	Stadhalle, Aurich	€ 28,20
06.12.14	Rapalje Celtic Folk Nights – Deutschland Tour 2014	Stadhalle, Aurich	€ 15,00
13.12.14	Torfröck 25. Bagaluten-Wiehnachts-Tour 2014	Sparkassen-Arena, Aurich	ab € 27,55
29.12.14	Broilers Noir Live	Weser-Ems-Hallen, Oldenburg	€ 32,05
09.01.15	Die toten Ärzte	Nordseehalle, Emden	€ 15,00
16.01.15	Wingfelder Die kleine Trio-Akustik Tour 2015	Stadhalle, Aurich	€ 26,45
18.01.15	Andreas Bourani Hey Live 2015	Aladin Music Hall, Bremen	€ 27,80

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum Norden, Neuer Weg 33, Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr, Sa. 9.00–14.00 Uhr
Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Am Kurtheater 2 (Haus der Insel – Nordeingang), Mo.–Fr. 8.30–16.30 Uhr

Schönes Metallbett
(mit Porzellanverzierung), 140 x 200 cm, günstig abzugeben. Tel. (04461) 916550

Single-Küche
Großheide. Tel. 016096234619

Thermomix
10 Wochen alter TM31 für 850€ abzugeben, ggf. zzgl. 2. Mixtopf. Tel. 0162 1305705

Umzugshalber günstig
abzugeben. Kompl. Esszimmer in Eiche, Sideboard mit Vitrinenaufsatz massiv, ausziehbarer Esstisch, 6 gepolsterte Stühle, Wohnlandschaft mit Ottomane, Phonoschrank, Breite 1,10 m. Tel. 04421-56240, ab 17 Uhr

Rund ums Haus

2 Kassettenfenster
Gusseisen, Maße 1,40 x 1,02 m u. 1,28 x 0,80 m, für Restaurati-on od. Neubau, Preis VS. Tel. (0152) 03172818

Buchsbaumpflanzen
v. priv. zu verkaufen. Tel. (04934) 1247

Gardena Elektromäher, neuwertig, 1 Jahr alt, 60€ VB. Tel. 04934499975

Thuja Smaragd
80cm, 3,25 €, auch andere Heckenpflanzen vorrätig, auf Wunsch Lieferung möglich. 049577754

Verkäufe / Versch.

Bleikristall: 13tlg. Bowlenservice, 1 Pokal, 2 Karaffen, 2 Kuchenteller. 1 Velux-Rollo: GPU 4060034. Tel. (04421) 699412

BSF-Besteck Fleurette
86 Teile, Edelstahl, VB 350,- €; blaue Liebeskind-Tasche „Serena“ 80,- €. Tel. (04461) 73251

ca. 500 Bund Reet
günstig zu verk. Tel. 04931 13748

Einbauherd mit 4 Platten
Alte Nähmaschine; Matratze + Lattenrost, 0,90 m x 1,90 m; Schränke, Preis VS. Tel. (04462) 6373

Heizkörper
5 DK + 1 E einschl. Thermostate, gebraucht, Preis VS Tel. 0171 6435350

Holzbett, 1,40 x 2 m mit Rost, 90,-€; Gefrierschrank, 50,-€; 2 kl. Fernseher gratis. Tel. 04421-301603 od. 0178-3166024

IBRO Pflastersteine 8cm
2.000m², im Raum Norden günstig zu verk. Tel: (04936) 457

Junkers Erdgasdurchlauferhitzer
3,5 J., 04931/6928

Laufenten abzugeben
5 junge Laufenten/Erpel suchen neuen Garten. Tel. (04423) 6848

Lifta Treppenlift
2 1/2 J. alt, Rechtslauf, günstig, verkauft Tel. (04931) 9756683

Multifitnesscenter
von Kettler zu verkaufen. Tel. 015236824172

Quitten zu verkaufen.
Tel. 04421-64253

Schallplatten
und Single-Waschmaschine zu verkaufen. Tel. (0178) 9741055

Schönes Rentierfell
350,- €; 2 Paar finnische Hütenschuhe, je 90,- €; 1 Hantelstange mit 2 Scheiben, je 15 kg für 35,- €; 1 antiker Küchentisch mit 4 Polsterstühlen, reparaturbed. für 30,- €. Tel. (0152) 58798063

Sofa m. 2 Sesseln, neue Autobatterie 45 A., Hochdrucker Laptop defekt, 015202644427

Stereoanlage
neuer Verstärker von Technik und Crosstrainer. Tel. 01703221423

Sternengucker aufgepasst!
Großes Teleskop Bresser-Messier R-152S inkl. Stativ u. Zubehör, neuwertig, fast nie benutzt, VB 400,-€. Tel. 0171-3377434

Updrögt Bohnen zu verk.
1,20m lange Bänder. Tel. 04934/1568

Kaufgesuche / Versch.

Wäschetrockner
preisgünstig; Fahrrad mit Hilfsmotor, gesucht im Umkreis von WTM. Tel. (04462) 921242

Kleintiere Verkäufe

Chihuahua
300€ v. priv. o. P. Tel. 015233697952

Gold. Retrieverwelpen
gei., gechipt, entw., v. Pr. o. Pap. 015205783343

Katze (Bengalenmix)
sehr zutraulich, zu verschenken. Tel. (04975) 755597

Sehr schöne Jack Russell Terrier Welpen
reiner, tricolor, o.P. v.P. 015732399032

Nutztiere Verkäufe

Gekörter Zuchtbulle
mit guter Mutterleistung, schw./bunt, zu verkaufen. Tel. (0176) 97854211

Ostfr. Milchschaafböcke
ab sofort zu verkaufen, 20 Stück: je 100,- € (Jan./Feb.), 85,- € (März/April) sowie Altschafe VS. Tel. (04467) 421

Landwirtschaft Verkäufe

100 Rundballen Heu
beste Qualität, zu verkaufen. Tel. (04971) 7363

15 ha Mais in Jackstede
zu verkaufen. Tel. (0152) 02028129

6 ha Mais
zu verkaufen, ab Feld. Tel. 04931 5832

Alle Sorten Stroh und Heu
in Rund- und Quaderballen zu verkaufen, mit Anlieferung. Tel. (0162) 4937766

Deutz Agropius 85, Bj. 01, 8000 Std., Frontlader, Zwillings-/Pflegebereifung, VB 19000€. Tel. 015165104453

Futterhafer von privat
zu verkaufen. Tel. (04462) 6454 od. (01520) 5438663

Heu u. Stroh in HD-Ballen
zu verkaufen. Tel. (0173) 9620995 (Bensersiel)

Mais (2 ha)
in Berumbur zu verkaufen. Tel. 0152 0569 9667

Mais im Raum Dunum-Stedesdorf
zu verkaufen. Tel. (0152) 26580364

Rinder
(4 Monate tragend) zu verkaufen. Rundballen gesucht. Tel. 0160 96772634

Rundballen Heulage
Top Qualität. Tel. (01520) 8766358

Siloballen zu verkaufen
Tel. (0162) 7882595

Landwirtschaft Kaufgesuche

Wiesenwalze aus Beton
bis 2 m, gesucht. Tel. (0179) 2331547

Landwirtschaft Versch.

Etzel - Nehme Rinder
mit über den Winter, überw. Vollsp./Liegeb., Grundfutter vorh. Tel. (0162) 1933633 AB

Kraftfahrzeuge Verkäufe

A 170
73tkm, Bj. 6/04, Diesel, TÜV/AU neu, 95 Ps, 8-fach bereift, 5600€ VB. Tel. 04931 9552066

A2 1,4 Liter
75 Ps, TÜV/AU 6/16, 3300€ VB. Tel. (04926) 1230

Audi A3/8p, Bj. 04, auf Tsunami 19 Zoll, real Chrom + WR. Tel. 0160 94826560 o. 04423 915100 AB

Audi A5 Cabrio 2.0 TFSI S-Line
EZ 11-2010, ca 60.000 KM Vollausst. Top Garagenwagen, Autom. Xenon, Navi, etc. 23.900 € Tel. 0177-7101707

Caddy Life 1,4 Bj.2009
Tüv 04.2014 bekommen. 112000 km gelaufen, abnehmb. AHK, 7.500VB Tel. 04975/7565292

Citroen C1
EZ 7/2009, 103.000 km, TÜV 7/2016, scheckheftgepflegt, VB 3.200 Euro Tel. 04423/1359

Fabia 1,4 / 75PS
EZ: 04/06, HU/AU 02/16, Bremsen vorne neu, Klima, Scheckheft gepflegt, Zahnriemen neu, 119000km, 3.700€ VB / Aurich; Tel. 01577/7927279

Ford Focus Diesel TÜV/AU neu
EZ 2008, 124 TKM, viele Extras, 6.499 Euro Tel. 01575/6328084

Golf 4
EZ 2/99, 190tkm, TÜV bis 2/16, 2000€ VB Tel. (04931) 992258

Kia Sorento 3,5 Tonnen Zuglast!
EZ 12/06, Top gepflegt, Vollausstattung, Standheizung, Leder, Silber met. Tel. 015121754184

Mercedes 230 TE
EZ 7/1992, Automatik, AHK, Klima, SD, blau-schwarz, TÜV 12/15, 329.000 km, VB 1.500,- €. Tel. (0152) 26676903

Mercedes 250 D
Bj. 91, 138.000 km, 1. Hand, Scheckheft, VB 2.500,- €. Tel. (04973) 939888

Mercedes CLK 200
Bj: 98, Preis 2500 VB, ab 15 Uhr erreichbar Tel. 015783920537

Opel Astra 1,6 I
mit Freisprechanlage, für Fahrer, günstig zu verkaufen. Tel. (04973) 9139989

Opel Corsa C, Zul. 05/01, 12.000 km, HU/AU neu, Glasdach, top gepflegt, VB 3.650,-€. Tel. 0173-3765674

Opel Meriva 1.6
Benziner, 82.000 km, Bj. 03, Silber, Scheckheft gepfl., VB 3400,- €. Tel. (0175) 9423300

Renault Grand Scenic, 7 Sitze, Automatic, EZ 04/07, platin Silber, sparsamer Diesel, 131 PS, 52.000 km, TÜV 04/16, Lederpolsterung, Radio, CD, Navi, Tempomat, Sonnenjalousien, achtfach bereift, Garagenfahrzeug, scheckheftgepflegt, 8.500,- €. Tel. 04421 301474 o. 0171 5433274

T5 Caravelle
7 Sitzer, EZ 01/09, Silber, 102PS, ca. 52000km. Preis 19.500€ (priv.) Tel. 01716451487

V40
als Bastlerfahrzeug zu verk., Bj. 99, 650€ VB. Tel. 0175-7755672

VW Golf 1,4, Bj. 98, 228 Tkm, kein TÜV, Lichtmaschine, Kühler, Zahnriemen neu, 550,-€. Tel. 0176/24231872

Kraftfahrzeuge Kaufgesuche

Suche Kleinwagen ab Bj. 2003, max. 100 Tkm. Tel. 04421-71632

Geschäftsanzeigen

VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH
IM GEWERBEGELÄNDE 52A
Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon
TEL.: 99 05 05

Immobilien

NORDERNEY Personalhaus zu verpachten!

Lila Büro: 0 49 32 / 99 11 766
Mobil: 0151 / 405 15 499
info@tu-casa-immobilien.de
www.tu-casa-immobilien.de

NORDERNEY Gewerbefläche - Praxisfläche - Massagepraxis
ca. 145 m² zu verkaufen

Lila Büro: 0 49 32 / 99 11 766
Mobil: 0151 / 405 15 499
info@tu-casa-immobilien.de
www.tu-casa-immobilien.de

Norderney Kurier Kfz-Zubehör Verkäufe

4 Winterreifen
5 Loch, Marke Fulda, f. Audi A4, Stahlfelgen + Radkappen, 195/65 R15. Preis 150€, Tel. 04931/6044

Verkaufe günstig
Golf 3 an Bastler, Reifen auf Felge 195/60 R 14 und 185/65 R 15, Passat-Vordertür links 04931/ 5663

Wg. Fahrz.wechsel
zu verk.: Mercedes 200B CDI Satz Winterreifen 205/55 R16 HTLTS 850 91 H Conti aufgez. A. Felg. ALCAR 9732 m. Radblenden e. Wint. gel. 560 €; Dachträger orig. Mercedes B 200 neuw. 250 € ab 18 Uhr 04936-916933

Wi. Reifen
165-70-P.14, Für Polo, 80€ 04931 16264

Winterkomplettreäder
Ford Focus/C-MAX ab Bj. 2010, 205/55 R16 auf Stahlfelge. Tel. (0174) 6984753

Winterreifen
Bridgeston 205/55 R16 auf Leichtmetallfelgen 6 Jx16H2, eine Saison gefahren, 280,- €. Tel. (04422) 2672

Kfz-Zubehör Kaufgesuche

PKW-Anhänger
Kastenmaß mind. 2,2 x 1,2 m gesucht, 04936-8266

Camping Verkäufe

Familie sucht
Wohnwagen oder Wohnmobil (auch älter) 015792325487

Gepflegtes Wohnmobil
von privat zu kaufen gesucht Tel. (04954) 953783

Hobby 730 Prestige
Bj.93, Neumann Sturmzelt Bj. 2004, steht auf Norderney, VHB. 6200,-€ Tel. 015125346079

LMC 540 D, Bj. 2001, mit Vorzelt, für 6.000,- € zu verk. Tel. 0173/6484617

Wohnwagen „Korsa“
Bj. 76, mit Kühlschrank und Heizung, nicht fahrbereit, zu verschenken. Tel. (04933) 2369

Reiten macht Spaß!
REITSPORT OSTEEL
Ein glänzender Auftritt im Herbst!

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Rund ums Pferd

2 Kummets
zum Gebrauch od. Deko, z. B. Gaststätte, mit kompl. Riemenzeug, preiswert zu verkaufen; Reitsattel, leichte Gebrauchsspuren, Preis VS. Tel. (0152) 03172818

9-jähriger Appaloosa-Mix
Wallach, Stm. 1,53 m, Western u. Freizeit geritten, schmiedeu. verladefromm, aus Zeitmangel in gute Hände abzugeben, inkl. neuem baumlosem Westensattel u. Zubehör, VB 3.700,- €. Tel. (0162) 8796214

Endmaßpony
(Stute) u. Altoldenburger (Valach) m. Zubehör zu verkaufen. Tel. 01626306018 o. 04934/914241

Hobby-Reitpferd
Haffinger oder Kleinpferd, auch älter, zu kaufen gesucht. Tel. (0171) 5303340

Suche Reitbeteiligung, 13 j. W. Dres. u. Spring, L/A ausgebildet, ab 18 J. in Raum Jever. Tel. 0176 32659115 o. 04423 915100 AB

Bootsmarkt Verkäufe

Bootstrailer, Atlanta
keine Papiere, ca. 750-1000 kg, VB 250 €, Tel. (04931)9329573

Verkaufe Segelboot
Typ Macwaster 26, Kimmkieler, 800 x 285 x 85 cm Steh-Höhe, IB, 15 PS Janmar, mit Pött und Motor, Segel und Motor im guten Zustand, mit stabilem guten Hafentrailer, Liegeplatz Langeoog, noch Halle B, Preis gut und günstig. Tel. (04972) 429

Saga 27 Sondermodell o. AK, Bj. 1973, urlaubsklar, Hafentrailer. 016096344069

Zweiräder Verkäufe

Damenhollandrad
80,-€. 04931/919616

Harley Davidson Heritage
EVD Bj. 2005, VB 11700,- Euro zu verk., 01753519053

Mofa Herkules Prima 4
Bj.77, fahrbereit, VB 420 €, Tel. (04931) 919742

Roller Vespa V50 gesucht
Alter Vespa-Roller V50 gesucht, Zustand egal. Tel. (0178) 6167722 od. d.giesa@web.de

Zweiräder Kaufgesuche

Damenrad - 26", 3 Gänge
tiefer Einstieg, 55,- €; Damenrad/Rabeneik, 28", 5 Gänge, 70,- €. Tel. (04461) 3049588

Vermietungen

2 1/2-Zimmer-Wohnung
ca. 100 m², Dachterrasse, EBK, Laminat, ab 1.12.14 in Wittmund, Zentrum, zu vermieten. Tel. (0173) 4967816

4 ZKB Schortens
Helle 90 qm, 2. OG, Balkon, renoviert, Laminat, Keller, Stellplatz, 440€ +NK Tel. 01520 1994774

Carolinensiel
2-Zimmer-Whg. mit EBK, Bad m. Waschmaschine und Trockner, Abstellraum, Autostellplatz. Tel. (0173) 6042045

Einfam.-haus zu vermieten
ält. Haus (renov.) in ruhiger zentraler Lage in Norden langfr. privat zu vermieten. Tel. 0173-9504771

Esens - 3-Zimmer-Wohnung
Komplett sanierte und schön renovierte, zentrumsnahe Altbauwohnung im 1.OG mit großem Balkon. Großzügiges Wohn-/ Esszimmer und zwei weitere Räume ergänzen das Angebot. Frei ab sofort, gerne an Rentner und ruhige Mieter. Kosten: 410,- € + NK. Tel. (0173) 6068544

Esens - Molkereistraße
Oberwhg., EBK, Einstellplatz, ca. 60 m², für 1 bis 2 Pers., 335,- €, ab 1.12.14 od. früher zu vermieten. Tel. (0173) 9800605

Esens - zentral gelegen
Oberwhg., 3 ZKDB, ca. 110 m², Keller, Pkw-Stellplatz, für 2 bis 3 Pers., frei ab 1.12., KM 465,- € + NK + Kautio. Tel. (0172) 5743949

Garagen
in WHV/Heppens zu vermieten. Tel. 0176-46141288

Großheide: Gr. EFH
7 Zi, Wohnküche, ca. 150 m², 2013 renoviert, Garage, gr. Garten, KM 550 €, frei ab 1.11.14. Tel. 04936 914131

Hage, möbl. Whg., 50m², sep. Eingang zum Garten mit Terrasse, 400 € wam, älteres Ehepaar angenehm. Tel. 04936/8853

Jever - Loftartige Wohnung
ca. 60 m², kl. Garten, EBK, 1 bis 2 Pers., 340,- € + NK, zu vermieten. Tel. (04462) 1836

Jever Zentrum - Oberwhg.
Dachgarten, ab 1.11.14 für 440,- € + NK zu vermieten. Tel. (04462) 1836

Kleines Haus in WHV, 1 ZKB, ca. 40 qm², teilmöbliert, 250 € zzgl. Strom und Gas, ideal für Wochenendfahrer, ab sofort Tel. 04421/43602

Ostfriesland Verlag – SKN

NEUERSCHEINUNG



Angela Nora Broer

Gerüchte über gelbe Gummistiefel

Warum der Ostfrieſe ist, wie er ist

Ostfriesland Verlag – SKN

9,90

Angela Nora Broer

Gerüchte über gelbe Gummistiefel

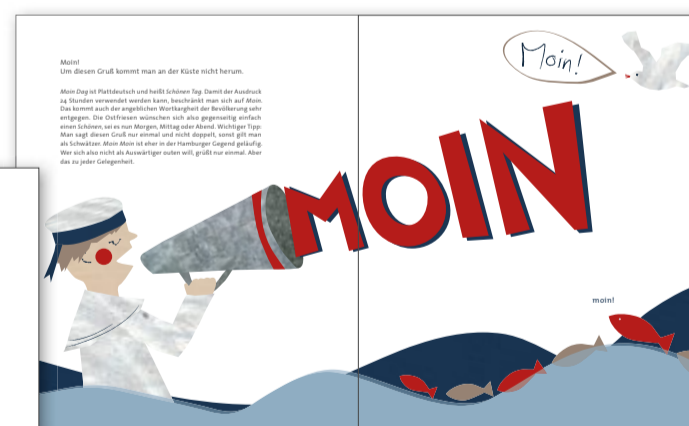
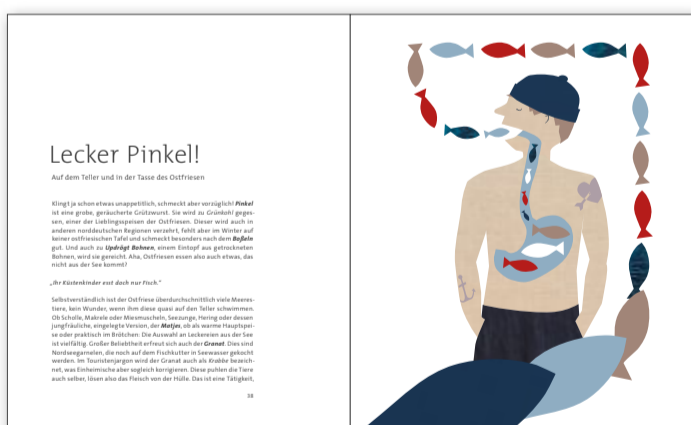
Warum der Ostfrieſe ist, wie er ist

Als Küstenbewohner hat man einiges zu tun: Tee trinken, Boot fahren, Platt sprechen – und das immer stilecht im gelben Ostfriesenmerz und farblich passenden Gummistiefeln.

Dieses Bild ist tief in den Köpfen vieler Deutscher verwurzelt. Aber was ist wahr an den Gerüchten rund um „den Ostfriesen“? In diesem Buch beschreibt und bebildert eine waschechte Vertreterin dieser Spezies die wichtigsten Eigenarten ihrer Landsleute. Sie erläutert auf humorvolle Weise seine Charaktereigenschaften, erklärt kulturelle Besonderheiten und hinterfragt bestehende Klischees.

Gummistiefel können nämlich auch rot sein.

84 Seiten | Softcover | Format 17 x 21 cm. ISBN 978-3-944841-04-5



Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei

- SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG Stellmacherstr. 14 | 26506 Norden
- SKN Kundenzentrum Norden | Neuer Weg 33 | 26506 Norden
- Verlagsgeschäftsstelle Norderney | Am Kurtheater 2 (im Haus der Insel – Nordeingang) | 26548 Norderney

Telefon: (0 49 31) 925 - 227 | Fax: (0 49 31) 925 - 360

E-Mail: buchshop@skn.info



Portofrei bestellen im Internet* www.buchshop.skn.info (* nur für Privat-Kunden)

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Norderneyer Stadtwerke feiern dreifach Geburtstag

JUBILÄUM 125 Jahre Gas – 125 Jahre Wasser – 100 Jahre Strom



Festakt am 26. und Tag der offenen Tür am 27. September. Ein Blick in die Chronik verrät etwas über die erfolgreiche Unternehmensgeschichte.

NORDERNEY – Die Stadtwerke Norderney feiern in diesem Jahr gleich dreifach Geburtstag. Mit 125 Jahren Gas- und Wasser- sowie 100 Jahren Stromversorgung kann das Unternehmen sich über drei beachtliche Jubiläen auf einen Streich freuen – und damit nicht nur auf eine erfolgreiche Firmengeschichte zurückblicken, die die Insel maßgeblich geprägt hat, sondern auch auf die stets zuverlässige Versorgung ihrer Bewohner mit diesen so kostbaren Gütern.

Das Jubiläum soll nicht nur Anlass sein für einen Festakt und einen Tag der offenen Tür (Programm auf den nächsten Seiten), sondern auch für einen Blick in die Chronik des Unternehmens. Dieser gestaltet sich facettenreich und spannend zugleich.

125 Jahre Wasserversorgung

Rätselten die Verantwortlichen der Insel anfangs noch darüber, wo das trinkbare Süßwasser eigentlich herkommen mag, ergaben Vorarbeiten zum sogenannten „Entwässerungs- und Wasserversorgungsprojekt im Inseldorfe Norderney“ im Jahr 1885 erste Erkenntnisse über den Wasserhaushalt der Insel. Mittels verschiedener Probebohrungen und Versuche stellte man fest, dass ausreichend Trinkwasser aus einer unter der Insel liegenden sogenannten Süßwasserlinse gefördert werden kann.

Vor genau 125 Jahren schließlich begann der Bau des ersten Wasserwerkes, welcher den Grundstein für eine reibungslose Wasserversorgung auf Norderney bildete. Die dafür vorgesehene Infrastruktur – anfänglich bestehend aus Förderbrunnen, Maschinenhaus und Lüftungsturm – wurde mit der Zeit immer stärker ausgebaut. So bohrte man nicht nur neue Brunnen, um dem steigenden Wasserverbrauch gerecht zu werden, sondern errichtete ab 1929 zudem einen Wasserturm, um den nötigen Wasserdruck zu gewährleisten und Speicherkapazitäten zu schaffen.

Mit Hinblick auf die stetige Expansion der Insel wurde entschieden, ein weiteres Wasserwerk („Weiße Düne“) zu schaffen, das 1959 fertiggestellt werden konnte. Durch nunmehr zwei funktionstüchtige Was-

serwerke verfügte die Insel fortan über eine ausgereifte Wasserversorgungsstruktur, die sowohl Insulaner als auch Gäste rund um die Uhr und zu jeder Jahreszeit zufriedenstellt.

Natürlich waren die zuständigen Stadtwerke auch in den folgenden Jahrzehnten nicht untätig und konzentrierten sich auf die regelmäßige Wartung und Modernisierung der bestehenden Wasserwerke und sei-

ner Anlagen. Ob die Erneuerung der Filterspülungen, der Umstieg auf moderne Steuer- und Schaltanlagen, der Austausch von Brunnen oder die Sanierung des Wasserturms – alle Maßnahmen der Stadtwerke zielen bis heute darauf ab, eine reibungslose Trinkwasserversorgung auf der Insel zu gewährleisten.

• Fortsetzung nächste Seite



Ausbau der Wasserleitungen: Der Grundstein für eine flächendeckende Versorgung wurde auf der Insel schon früh gelegt.

Wir gratulieren dem gesamten Team!



L. BOLD GmbH & Co. KG
Bauunternehmen – Im Spiet 4 – 26506 Norden
Telefon (04931) 174-0 – Fax (04931) 174-174
E-Mail: info@L-Bold.de



Schlosserei de Boer GmbH & Co. KG

Am Hafen 14, 26545 Norderney, Tel. 04932/3203
Tel.: 04932/799, E-Mail: info@schlosserei-deboer.de
Aluminium- & Stahlbau, Schweißfachbetrieb
Markisen, Motorentchnik
Boote & Zubehör

Wir gratulieren unserem langjährigen, guten Geschäftspartner zu den Jubiläen und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Wir gratulieren herzlich zum 2-fachen Jubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!

„Gut zu erreichen“
8770
24-Std.-Service

Haustechnik
ROSENBOOM
Norderney 75 Jahre

Heizung · Sanitär · Klima · Elektro · Kühlung · Küchen
Leckortung · Bautrocknung

Lippestraße 24 · 26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 877 - 0 · Fax 0 49 32 / 877 - 77

E-Mail: info@rosenboom-norderney.de
Internet: www.rosenboom-norderney.de

Herzlichen Glückwunsch zum Duo-Jubiläum!

Der Norderneyer
Melles ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB

- Elektroinstallation
- PV-Solarstromanlagen
- Installation – Wartung – Monitoring
- Kundendienst Haushalt + Gewerbe
- Franke Bremer Kaffeemaschinen
- Beleuchtungsanlagen
- Planung und Ausführung

Melles Elektrotechnik
Am Wasserturm 8
26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 4 67 91 20
Fax (0 49 32) 4 67 81 03
andreas.melles@kabelmail.de

STADTWERKE
NORDERNEY

HERZLICHE EINLADUNG
ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

AUSSTELLUNG ZUM THEMA ENERGIEVERSORGUNG

BESICHTIGUNG DES WASSERTURMS

EXKURSIONEN ZUM WASSERWERK II, ZUR HEIZZENTRALE AM WESTSTRAND,
ZUR STROM-ÜBERGABESTATION FRISIA UND ZUR GASREGELSTATION

TOLLE KINDERAKTIONEN

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT

AUßERDEM GROßES GEWINNSPIEL



1. PREIS
ELEKTRO-FAHRRAD



2. PREIS
GALAXY TAB 4



3. PREIS
GUTSCHEIN
bade:haus
norderney

SAMSTAG, DEN
27. SEPTEMBER 2014
VON 11 - 17 UHR

auf dem Gelände der Stadtwerke
in der Jann-Berghaus-Straße 34

Weitere Informationen hierzu im Internet unter www.stadtwerke-norderney.de/jubilaeum

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Herzlichen Glückwunsch zu den Jubiläen!

Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!



ELEKTRO ONKES

Jann-Berghaus-Straße 78
26548 Norderney
h.onkes@onkes.de
Tel. (0 49 32) 4 12
Fax (0 49 32) 18 21

HIFI - DVD - TV - CD-ABTEILUNG - MOBILFUNK - LEUCHTEN
BADAUSSTELLUNG - KÜCHENSTUDIO - THEKENBAU
GETRÄNKEANLAGEN - ÜBERWACHUNGSANLAGEN
KÄLTE - KLIMA - HEIZUNG-SANITÄR - BAUKLEMPNEREI
FACHWERKSTATT FÜR RUNDFUNK + FERNSEHEN
MÖBELTISCHLEREI

• Fortsetzung

125 Jahre Gasversorgung

Auch die Versorgung mit Gas auf der Insel blickt auf eine 125-jährige Entwicklung zurück und hat einige spannende Facetten zu bieten. Bereits 1884 beantragte die Bremer Firma Carl Francke die Einführung der Gasbeleuchtung im damaligen „Inseldorf Norderney“ und ersuchte offiziell „die Erteilung der Konzession zur Erbauung einer Gasanstalt, und zwar zur ausschließlichen Erzeugung für die hiesige Straßenbeleuchtung“.

Nach langwierigen Verhandlungen erhielt der Fabrikbesitzer Carl Franke schließlich die Genehmigung zur Errichtung einer Gasanstalt und realisierte damit die beginnende Beleuchtung von Straßen und Häusern. Anfänglich lehnten viele Norderneyer Hausbesitzer einen Anschluss an das Gasnetz mit der Begründung einer zu hohen Explosionsgefahr zwar ab, jedoch waren diese Widerstände bald überwunden. Immer mehr Haushalte wünschten sich fortan einen Anschluss an die Gasversorgung der Insel, deren Infrastruktur durch den Bau neuer Gasometer, Gasbehälter und Ofenanlagen stetig ausgebaut wurde.

1935 war der Gasverbrauch so hoch, dass die Gemeinde gezwungen war, den Weiterbau des Gaswerkes mit erheblichen Mitteln vor-



Ein altes und doch vertrautes Bild: Ohne aufgerissene Straßen geht es nicht beim Installieren und Reparieren der Leitungen.

anzutreiben – was auch für die Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg galt, in der immense Summen investiert wurden, um die Funktionsfähigkeit des Gaswerkes gewährleisten zu können. Die laufenden Kosten und damit verbundenen Verluste stiegen Jahr für Jahr an, sodass sich die Verantwortlichen Gedanken darüber machten, von Stadtgas auf Spaltgas umzustellen. Da jedoch auch dieses

nur als Übergangslösung betrachtet wurde, folgte man in den 1960er-Jahren dem Vorschlag der Energieversorgung Weser-Ems (EWE), der auf eine Versorgung mit Erdgas über eine durch das Watt verlaufende Gasleitung setzte.

Die Leitung endete vorerst in der Übergabestation auf dem bisherigen Gaswerksgelände an der Südstraße, bevor diese 1981 durch eine neue Gasübergabestation am Klärwerk ersetzt wurde. Das alte Gaswerk wurde abgerissen und das heute als Lüttje Legde bekannte Gelände aufwendig saniert.

Nachdem Ende der 1980er-Jahre ein Großteil der Norderneyer Haushalte mit Gas versorgt wurde, konzentrierten sich die Stadtwerke darauf, den Ostteil der Insel an die Gasversorgung anzuschließen. Von 1990 bis 1991 wurden daher 10,7 Kilometer Leitungen verlegt und somit auch das Ostland mit ausreichend Gas versorgt.

Zur gleichen Zeit begannen die Stadtwerke, den Ausbau der Graugussleitungen aus dem Gasnetz voranzutreiben und diese durch neue Rohre zu ersetzen. Insgesamt konnten so bis heute 24 Kilometer Gasversorgungsleitungen erneuert und 766 Gas-Hausanschlüsse saniert werden. Der Rest der Leitungen soll bis zum Jahr 2017 ausgetauscht werden.

• Fortsetzung nächste Seite

Herzlichen Glückwunsch und auch in Zukunft viel Glück und Erfolg wünscht das Team vom Autohaus Eihusen & Wilken!

Eihusen & Wilken
Gewerbestrasse 38 Bensjücher Weg 2
26506 Norden 26553 Dornum
Tel.: 0 49 31 / 93 97 0 Tel.: 0 49 33 / 99 19 0
www.eihusen-wilken.de

meine Insel[®]
NORDERNEY

Wir gratulieren ganz herzlich zum Jubiläum!

Staatsbad Norderney GmbH



Die fortschrittliche Entwicklung der Gasversorgung auf der Insel bot schon damals Anlass zum Feiern.
FOTOS: STADTWERKE NORDERNEY/IDEENREICH.DE

Zu 100 Jahren Strom- und 125 Jahren Gasversorgung der Stadtwerke Norderney gratulieren wir ganz herzlich, bedanken uns für die bisherige und freuen uns auf die weiterhin gute Zusammenarbeit.

Bodenstab
Bauunternehmung
GmbH & Co. KG

Hochbau – Tiefbau – Stahlbeton
Dachdeckungen – Schlämmverfugungen
Beratung – Planung – Entwurf

Im Gewerbegebiet 31 · 26548 Norderney
Telefon 04932 / 92 75 78 · www.bodenstab-bau.de
bauunternehmung-bodenstab@t-online.de

Fliesen Saathoff
Meisterbetrieb

Wir gratulieren zu den Jubiläen!

Im Gewerbegebiet 30
26548 Norderney
Telefon (0 49 32) 99 15 86 · Fax (0 49 32) 99 15 87

JAN FLESSNER
BAD
SOLAR
HEIZUNG

Wir gratulieren herzlich!

Seilerstr. 21 · Fax 92 47 30 · **9 24 70**
Im Gewerbegebiet 10 · Norderney · E-Mail: info@jan-flessner.de

Glas- u. Gebäudereinigung
Meister
Friedhelm Janssen

Seit 1970 ihr Partner auf Norderney
sauber - preiswert - zuverlässig

Wir gratulieren zu den Jubiläen!

Handy 01 60 / 93 86 29 33
Telefax: 0 49 32-93 53 00
E-Mail: friedhelm.janssen4@ewetel.net

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

• Fortsetzung

100 Jahre Stromversorgung

Die Stadtwerke sind natürlich auch für die Stromversorgung auf Norderney zuständig, deren Geschichte auf der Insel bereits Ende des 19. Jahrhunderts begann. Damals äußerten viele Kurgäste, die elektrisches Licht bereits vom Festland kannten, den Wunsch, auch auf ihrer Urlaubsinsel eine elektrische Beleuchtung einzurichten. Zwar wurde dieses Anliegen im Jahr 1886 zunächst vom Kurparlament abgelehnt, jedoch organisierten private Hotelbetriebe schon zwei Jahre später erste elektrische Beleuchtungen ihrer Räume durch die Stromerzeugung in kleinen betriebseigenen Kraftwerken. Diese waren übrigens die ersten elektrischen Lampen, die zu der Zeit in ganz Ostfriesland leuchteten.

Nachdem 1889 auch die Kurhausbetriebe sowie die Strandpromenade beleuchtet wurden, entwickelte die Gemeinde Pläne für den Bau eines eigenen Elektrizitätswerkes, das den Ort mit Strom versorgen könnte. Im weiteren Verlauf der Planung trat der Bau eines gemeindeeigenen Kraftwerks jedoch immer mehr zurück und wich der Idee, die Insel an die Überlandversorgung des Festlands anzuschließen.

1914 – vor rund 100 Jahren – unterzeichneten die Verantwortlichen mit dem Berliner Unternehmen Siemens



Stromleitungen am laufenden Band: Inselgäste gaben damals den Anstoß für die Elektrizität auf Norderney.

Elektrische Betriebe AG einen entsprechenden Vertrag und Norderney war somit wenig später als erste Ostfriesische Insel per Seekabel an das Stromnetz des Festlandes angeschlossen.

Aufgrund steigender Stromnachfrage, unter anderem bedingt durch die Umstellung der Straßenlaternen von Gaslicht auf Elektrizität im Jahr 1924, wurde ein Ausbau der ent-

sprechenden Infrastruktur unumgänglich. Für die Sicherstellung einer einwandfreien Versorgung musste beispielsweise 1929 die Haupttransformatorstation ausgebaut und die Übergabestation – ausgestattet mit modernen Transformatoren – zum Gaswerk verlegt werden.

Deutlich gesteigert wurde die Stromversorgungssicherheit durch die Umstellung der Seekabelverbindungen von 5000 auf 20 000 Volt und die im Jahr 1953 extra dafür eingerichtete Stromübergabestation „Frisia“. Letztere tat 36 Jahre treu ihre Dienste, bis sie ab 1989 durch eine moderne Station ersetzt wurde. Um die übergangslose Inbetriebnahme dieser neuen Schaltanlage zu gewährleisten, musste die alte vorerst nebenher bestehen bleiben. Aus diesem Grund integrierten die Stadtwerke das bestehende Gebäude einfach in den Neubau und fügten so nach der Demontage der alten Schaltanlage über weitere technische Räume.



Nicht nur auf der Insel wurden fleißig Kabel verlegt. Norderney wurde zudem als erste Ostfriesische Insel an die Stromversorgung des Festlands angeschlossen.

FOTOS: STADTWERKE NORDERNEY/IDEENREICH.DE

Herzlichen Glückwunsch!

G. Lengerhuis
Bau- und Möbeltischlerei
Holz- und Kunststoffbau GmbH

- Fenster und Türen als Maßarbeit
- Individuelle u. maßgerechte Möbelfertigung
- Ladenbau
- Decken- und Wandverkleidungen, Fußböden
- Kundendienst - Reparaturservice

Im Gewerbegebiet 3 - 26548 Norderney
Telefon: 0 49 32 / 92 72 92
Fax: 0 49 32 / 92 72 94
Internet: www.lengerhuis.de
E-Mail: info@lengerhuis.de

**Seit über 75 Jahren
Ihr Partner auf der Insel.**

**Wir gratulieren
den Stadtwerken zum
125-jährigen Jubiläum.**

**Jakob Onnen
GmbH & Co. KG**
Führunternehmen & Containerdienst

Am Hafen 16
26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 27 92 - Fax 8 35 25
info@onnen-norderney.de

Gisela Onnen Steffen Onnen

Tischlerei Stürenburg
Familienbetrieb
seit 1895

*Auch die dicksten
Probleme lösen wir mit
Tischlerarbeiten nach Maß!*

**Wir gratulieren
zu den
Jubiläen!**

- Möbelplanung in 3D
- Einbaumöbel auf Maß
- Innenausbau
- Fenster, Türen, Treppen
- Parkett- und Laminatverlegung
- Wartungs- und Reparaturservice
- Matratzen- und Lattenrahmen
- Sarglager

Eilbertus Stürenburg
Tischlermeister
Im Gewerbegebiet 11
Telefon: 22 27 · Telefax: 22 99 · Eilbertus@aol.com

Qualität vom Fachmann zahlt sich aus!

**Wir gratulieren
zum doppelten Jubiläum!**

Bauermann
Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen • Heizungsbau
Bauklempnerei

☎ (0 49 32) 92 78 60 · Fax 92 78 61
Im Gewerbegebiet 16 · 26548 Norderney

**bueroboss.de
/ duin-janssen**

Bürobedarf, Papeterie
Büroeinrichtung
Präsentation / IT-Technik
EDV-Systeme/Netzwerke

**Zum Doppeljubiläum
herzliche
Glückwünsche und
weiterhin viel Erfolg!**

Bürohaus Janssen
Neuer Weg 83/84
26506 Norden
Tel. 0 49 31 / 93 10-0
Fax 0 49 31 / 93 10-18
www.bueroboss.de/duin-janssen

Wir gratulieren den Stadtwerken Norderney zum 125-jährigen Jubiläum und wünschen auch für die Zukunft weiterhin alles Gute.

Ingenieurbüro Emden
Technische Gebäudeausrüstung
Friedrich-Ebert-Straße 69
26725 Emden
Tel.: +49 (0) 4921 - 993895-0
Fax: +49 (0) 4921 - 993895-9
office@ingenieurbuero-emden.de
www.ingenieurbuero-emden.de

ERGO Versicherung

Jörg Dittmer

*Ich gratuliere den Stadtwerken Norderney zum
100-jährigen Jubiläum als Strom-
sowie zum 125-jährigen Jubiläum als Gas-
und Wasserversorger!*

Heinrichstraße 8 · 26548 Norderney · joerg.dittmer@ergo.de
Tel. (04932) 2930 · Fax (04932) 824 19

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



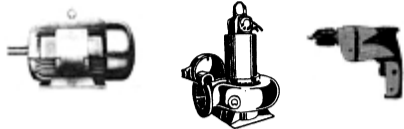
AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Wir gratulieren herzlich zu den Jubiläen!

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir weiterhin alles Gute und viel Erfolg!

Rudolf
Leppich



Spezialbetrieb für
Elektromotoren, Pumpen, Schaltanlagen
und Elektrowerkzeuge aller Art, Reparatur und Verkauf

Gewerbegebiet Sestein Dimt 9
26524 Hage
Telefon (0 49 31) 72 98
www.pumpen-leppich.de

- Zulassung für EEX „e“ + EEx „d“
- EL-Motoren, Pumpen
- Generatoren
- Schaltanlagen
- Klärwerksausrüstung
- Tauchmotorpumpen



Viele Dächer der Insel sind bereits mit Fotovoltaikanlagen ausgestattet.

FOTOS: STADTWERKE NORDERNEY/IIDENREICH.DE

Herzlichen Glückwunsch zu den Jubiläen und auf weiterhin gute Zusammenarbeit!



Lothar Zilles GmbH

26548 NORDSEEBAD NORDERNEY
Gartenstraße 2 · Telefon (0 49 32) 28 10
Im Gewerbegebiet 39 · Telefon (0 49 32) 20 10

Peer Groß-Hohnacker
Telefon- & Computerservice
Elektrotechnik

Tel. 0171/8 16 10 13

Wir gratulieren zu den Jubiläen und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Am Hafen 4
26548 Norderney
info@pcserviceonline.de

Die Energie der Zukunft: Auf Windkraft folgt vor allem Sonnenlicht als Quelle

TECHNIK Stromversorgung heute und morgen: Stadtwerke sind gewappnet

NORDERNEY – Neben der ständig laufenden Modernisierung der Infrastruktur für die Stromversorgung war und ist es den Stadtwerken ein wichtiges Anliegen, in die Energie der Zukunft zu investieren.

So ist es auch kein Wunder, dass bereits ab 1986 – gefördert vom Bundesministerium für Forschung und Technik – die ersten Windkraftanlagen Ostfrieslands auf Norderney errichtet wurden. Gemeinsam mit zwei weiteren Anlagen erzeugten sie jahrelang zuverlässig Windenergie, bis sie im Jahr 2000 infolge eines schweren Sturms abgebaut werden mussten. Der Orkan „Ginger“ riss damals den Rotorkopf und die Rotorblätter einer Anlage ab, schleuderte eines der Teile auf ein zirka 100 Meter entferntes Gebäude und richtete dort großen Schaden an.

Nach einem Gerichtsbeschluss des Verwaltungsgerichts Oldenburg beschloss der Aufsichtsrat der Stadtwerke am 9. Oktober 2000 den endgültigen Abbau aller Windkraftanlagen und stellte bei dieser Entscheidung den Schutz der Anlieger vor die wirtschaftlichen Interessen.

Doch natürlich sollte das noch nicht das Ende des Strebens nach regenerativer Energieerzeugung sein. Denn die Insel Norderney wird im Jahr durchschnittlich mit bis zu 1000 Stunden mit Sonne beschienen und bietet so

perfekte Voraussetzungen für die Erzeugung von Solarenergie. Über ihr Tochterunternehmen, die Wohnungsgesellschaft Norderney, verfügen die Stadtwerke über sehr viele hierfür geeignete Dächer und machten den Anfang im Jahr 2006 mit der Installation der ersten Fotovoltaikanlagen am Gorch-Fock-Weg sowie an der Mühle.

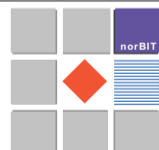
Gab es im Vorfeld lediglich zwei privat betriebene Anlagen, steigt deren Anzahl bis heute stetig an. Hinzu kam der Bau von Bürgersolaranlagen, an denen bisher schon 60 Norderneyer durch sogenannte Solarbausteine beteiligt sind. Die Fotovoltaikanlagen auf der Insel erzeugen mittlerweile rund 950 000 Kilowattstunden pro Jahr – womit zirka 250 Haushalte auf dem Eiland versorgt werden könnten.



Die Stadtwerke setzen neben den Solarkapazitäten schon seit geraumer Zeit auf die Dienste eines Elektrofahrzeugs sowie den stetigen Ausbau der klimafreundlichen Wärmeversorgung über Fernwärmeinseln.

norGIS IMNET – komplette Netzverwaltung aus einem Guss

- Einfache Bedienung
- Umfassendes Leistungsspektrum
- Direkter Support
- Kombinierbar mit anderen Fachschalen
- Individuelle Anpassungen



26506 Norden
Rheinstraße 13
Fon: 04931-918 175-0
Fax: 04931-918 175-50
eMail: Vertrieb@norbit.de
web: www.norbit.de

Auch die Stadtwerke Norderney sind seit über 10 Jahren ein zufriedener Partner

norBIT GmbH

Rückewind für Ihre Werbung
Norderneyer Badzeitung



Ich berate Sie gern

Ilka Arends

Stellmacherstraße 14
26506 Norden
Telefon: 0 49 31 - 92 51 61
Fax: 0 49 31 - 9 25 81 61
ilka.arends@skn.info

Wir gratulieren zum Jubiläum!

KLEEMANN Bauunternehmen **NORDERNEY**
GmbH & Co. KG

- Hochbau
- Tiefbau
- Schlüsselfertiges Bauen
- Statik
- Planung

www.Kleemann-NeyBau.de

Architekten & Ingenieure

Am Hafen 8
26548 Norderney
☎ 04932 - 545
Fax.: 04932 - 81295

Herzlichen Glückwunsch & ein großes Dankeschön an das gesamte Team der Stadtwerke Norderney für die tolle Zusammenarbeit!



IIDENREICH
PR & KOMMUNIKATIONSWERKSTATT

Düsseldorfer Str. 47
10707 Berlin

T 030 886 80 606
F 030 886 80 607
E hallo@iideenreich.de
W www.iideenreich.de

Tag der offenen Tür

AM 27. SEPTEMBER 2014

STADTWERKE
NORDERNEY



100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Beim Tag der offenen Tür wird hinter die Kulissen der Stadtwerke geschaut

BREITES PROGRAMM Einer der Höhepunkte: Aufstieg in den Wasserturm

NORDERNEY – Das große Dreifach-Jubiläum möchten die Stadtwerke gern auch mit den Bürgern und Gästen der Insel feiern. Am 27. September sind daher alle Interessierten zwischen 11 und 17 Uhr auf dem Werksgelände an der Jann-Berghaus-Straße zu einem Tag der offenen Tür mit umfangreichem Programm eingeladen.

Aktionen für Kinder

Während sich die Eltern über interessante Zukunftstechnologien oder die Geschichte der Inselversorgung informieren, können sich die Kinder richtig austoben. So erwartet die Kleinen ein buntes Rahmenprogramm mit Glücksrad, Hüpfburg, Kinderschminken, jede Menge süßen Leckereien, kniffligen Geschicklichkeitsübungen und vielem mehr.

Und nicht nur das. Im Vorfeld der Jubiläumsfeier haben die Stadtwerke einen großen Kreativwettbewerb für Kinder ins Leben gerufen. Im Rahmen des Wettbewerbs sollten sich Heranwachsende die Energie der Zukunft vorstellen und ihre Gedanken aufmalen, basteln oder in einer Collage wiedergeben. Die besten Kunstwerke werden am Tag der offenen Tür präsentiert und die hervorragendsten jungen Künstler mit hochwertigen Preisen ausgezeichnet.

Einmalig bietet sich außerdem die Möglichkeit, den Wasserturm von innen zu besichtigen. Er gehört zu einem der bedeutendsten Wahrzeichen Norderneys und bietet eine hervorragende Aussicht über die Inselandschaft. In der Regel bleibt der in den Jahren 1929/30 erbaute Turm für die Öffentlichkeit weitgehend gesperrt. Nicht so am Tag der offenen Tür: Hier erhalten Besucher die besondere Gelegenheit, den Turm zu besteigen, Interessantes über die Bauweise zu erfahren und eine komplett neue Inselperspektive zu entdecken.

Die Netzleitwarte auf dem Gelände der Stadtwerke ist das Herzstück der hiesigen Versorgung mit Gas, Wasser

und Strom. Hier laufen sämtliche Meldungen von den beiden Wasserwerken sowie den wichtigsten Gas- und Trafostationen zusammen und erforderliche Maßnahmen können im Fall einer Störung umgehend vorgenommen werden. Auch die Schaltzentrale kann am Tag der offenen Tür mit eigenen Augen gesehen werden. Dazu gibt es interessante Erklärungen zu modernen Lichtwellenleitern, dem geografischen Informationssystem (GIS) sowie der neuen Netzleittechnik.

Doch nicht nur rund um das Werksgelände warten allerlei werten und Aktionen ausstellungen.

Zur Jubiläumsfeier soll es auch Exkursionen per Shuttlebus zu den anderen bedeutenden Stadtwerkstandorten geben.

Vier Exkursionen im Angebot

„Tour 1“ geht beispielsweise zum Wasserwerk Weiße Düne (Abfahrt 12 und 14 Uhr). Hier warten interessante Fakten zur komplexen Wasserversorgung auf der Insel. In dem Werk, in dem insgesamt zwei Drittel des Norderneyer Trinkwassers gefördert werden, ist Beeindruckendes über Süßwasserlinse, Fördermengen, Spitzenverbrauchszeiten und Aufbereitungstechniken zu erfahren.

„Tour 2“ führt zur Heizzentrale am Weststrand. Hier steht die Funktion eines Blockheizkraftwerks im Fokus (Abfahrt um 11.30, 13.30 und 15.30 Uhr). Zur Gasregelstation führt „Tour 3“ (Abfahrt um 12, 14 und 16 Uhr). Hier gibt es interessante Informationen zur facettenreichen Geschichte der Gasversorgung auf der Insel sowie zur faszinierenden Technik. „Tour 4“ hat die Stromübergabestation „Frisia“ zum Ziel (Abfahrt um 12.30, 14.30 und 16.30 Uhr). Im stadtwereigenen Caddy geht es direkt zum Herzstück der Stromversorgung auf der Nordseeinsel. Das wie ein normales Wohnhaus anmutendes Gebäude ist mit modernster elektrischer Ausrüstung und innovativer Versorgungstechnik ausgestattet. Wie Elektrizität mittels Seekabel auf die Insel transportiert wird und schließlich in die Steckdose kommt, wird hier erklärt.

Verpflegung und Gewinne

Natürlich darf bei all dem aufregenden Programm auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Dank Grillstation, Getränken, Kaffee und Kuchen kommen die Gäste wieder zu Kräften. Und wer sein Glück herausfordern will, kann seine Chancen beim Gewinnspiel auf attraktive Preise testen.



Einmalige Gelegenheit am Tag der offenen Tür: der Aufstieg in den Wasserturm mit besonderen Ein- und Ausblicken. ARCHIVFOTO

Herzlichen Glückwunsch zum doppelten Jubiläum!

HOHNRODT

Metalbau GmbH
Schlosserei • Metallbau • Sonnenschutzanlagen • Stahlbauarbeiten jeder Art
Selbstverständlich führen wir auch Reparaturen jeder Art durch.

Im Gewerbegebiet 35 • 26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 92 72 05 • Fax (0 49 32) 92 72 07

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

Besonders beglückwünschen wir Herrn Geschäftsführer Hanson zu seiner guten Arbeit.

VISSER
ELEKTROTECHNIK
GmbH

V E N

Im Gewerbegebiet 52 a, 26548 Norderney
Tel.: 0 49 32 / 99 05 05, Mobil: 01 71 / 7 16 29 50

Wartung • Instandsetzung • Neuinstallation • 24 Stunden Notdienst

Wir gratulieren zum Jubiläum!



online lesen!

Norderneyer Badeszeitung Norderney Kurier
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10 • Fax (0 49 32) 8 69 69-20
E-Mail: norderney@skn.info • www.norderneyer-badeszeitung.de

Wir gratulieren zu den Jubiläen!

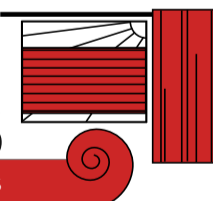
Mit herzlichem Dank für die gute Zusammenarbeit!

Elektro Motzkus

Im Gewerbegebiet 53 • 26548 Norderney • Tel. (0 49 32) 30 74

Ihr Raumausstatter

Friedrich
BUSS
Inh. Folkert Buss



Winterstraße 7
Gewerbegebiet 8a
26548 Norderney

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Telefon 0 49 32 / 84 04 02
Telefon 0 49 32 / 31 51
Fax 0 49 32 / 8 18 86

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg!

Tell Bau GmbH
BAUUNTERNEHMEN

Telefon (0 49 31) 93 84-0
Telefax (0 49 31) 16 85 68

Gewerbestr. 23 26506 Norden
www.tellbau.de • E-Mail: info@tellbau.de

- Hochbau
- Straßenbau
- Sportstättenbau
- Rohrleitungsbau
- Projektentwicklung

...ob fern oder nah – wir sind für Sie da!



Seit 1897 Ihr zuverlässiger Partner im Inselverkehr

Am Hafen 5
26548 Norderney

Tel.: (0 49 32) 6 01
Fax: (0 49 32) 8 24 60

www.spedition-johann-fischer.de
E-Mail: spedition.fischer@t-online.de

29. großes Reitturnier auf Norderney mit fast 1400 Starts ein voller Erfolg



Strandpanorama. Bei herrlichem Spätsommer-Wetter genossen die Reiter ihre Starts auf Norderney. FOTOS (3): NOUN



Mit dem Nachwuchs auf der Insel. Das große Reitturnier lockte am Wochenende wieder zahlreiche Zuschauer an. Organisator Klaus Gosch konnte dementsprechend wieder ein durchweg positives Fazit ziehen.

Ann-Kathrin Wilting dominiert die S-Dressuren

REITEN Norderneyer Inselturnier lockt Zuschauer an – Traumhaftes Wetter – Norderin Christina Oebius erfolgreich

Tolle Stimmung herrschte Sonnabend wieder bei der Flutlicht-Dressur.

NORDERNEY/KG – Sommer, Sonne, Strandturnier: Das dreitägige Reitturnier auf Norderney konnte vor dem kalendrischen Herbstanfang noch einmal in bester Sommermanier genossen werden. Zu den Höhepunkten der spätsommerlichen Veranstaltung, zu der Pferdesportler aus ganz Deutschland auf Ostfrieslands beliebteste Nordseeinsel kamen, gehörten neben den zahlreichen S-Dressuren vor allem die Dressur- und Springprüfungen am Strand. Die konnten die Zuschauer am Freitag und Sonnabend im Sand sitzend genießen.

In der 85er-Hunterklasse war Gesine Rahmann-Frerichs auf ihrer Stute „Qui Tschy“ am Freitagnachmittag mit Platz acht beste Ostfriesin im Starterfeld der aus ganz Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen angereisten Teilnehmer. Das in Mitteleuropa wohnende Paar hatte bereits am Freitagmorgen mit einem Springen der Klasse A die erste Prüfung des Turniers gewonnen.

Auch Michaela Lehninger



Einer der Höhepunkte. Die Kürdressur sorgte Sonnabendabend wieder für Begeisterung. Ann-Kathrin Wilting aus Borken war hier das Maß aller Dinge.

(RFV Leer-Bingum) errang vor dem Wellenpanorama eine Platzierung. Sie belegte im Stilspringwettbewerb den vierten Platz.

Auch am Sonnabend wurden am Strand Springprüfungen geritten. In der 95er-Hunterklasse belegte die Leeraner Kreisreiterver-

bandsvorsitzende Claudia Grahn (RFV Tammingaburg) als beste Ostfriesin auf „Casper“ gemeinsam mit Sara Wunsch (RFV Leer-Bingum)

auf „Mistral“ Platz sechs. Die beiden Norderneyerinnen Linda Blohm und Sandra Schoon landeten auf dem achten Platz.

Zu den Dressurhöhepunkten am Strand gehörte die M-Dressur. Beste Ostfriesin war Kirsten Bielefeldt-Dick (RFV Tammingaburg) auf „Special Edition“ mit dem vierten Platz. Bereits am Freitagnachmittag belegte Jana Fröhlich (RFV Filsium) in der

A-Dressur am Strand auf ihrem Pferd „Balu“ Platz vier.

Auf dem Turnierplatz waren in den L- und M-Springen mit Christina Oebius vom RSC Norden und Andrea Heckelmann (RFV Norderney) auch zwei Ostfriesinnen besonders erfolgreich. In den M-Springen konnte Christina Oebius auf „Dimanche“ einen Sieg und einen zweiten Platz feiern, während es für Andrea Heckelmann auf „Lütje Deern“ zu Platz sechs reichte.

In den L-Springen feierte Christina Oebius erneut auf „Dimanche“ ebenfalls einen Sieg und einen zweiten Platz, während Andrea Heckelmann sich über einen zweiten Platz

freute.

Unangefochtene Seriensiegerin in den S-Dressuren war am Wochenende Ann-Kathrin Wilting (ZRZV Borken) auf ihrem Pferd „Qui J'aime“. Sie gewann den Prix St. Georges, die Intermediaire I-Prüfung und am Sonnabendabend auch noch die Kürdressur, die unter

Flutlicht von einem Dutzend Teilnehmern auf dem Hauptplatz geritten wurde.

Weitere Dressurerfolge aus ostfriesischer Sicht konnten in den M-Dressuren Kirsten Bielefeldt-Dick (RFV Tammingaburg) auf „Special Edition“ mit einem fünften Platz und Juliette Fischer (RFV Tammingaburg) auf „Sir Arnold“ mit einem sechsten und einem siebten Platz verbuchen.

In den L-Dressuren sprang für Bianca Weyrauch vom RFV Filsium auf „Fay D'Rose“ noch ein siebter Platz heraus. Turnierleiter Klaus Gosch war mit der Veranstaltung aus verständlichen Gründen hochzufrieden: „Ein besseres Wetter kann man sich für ein solches Inselturnier nicht wünschen.“

„Ein besseres Wetter kann man sich nicht wünschen“

KLAUS GOSCH



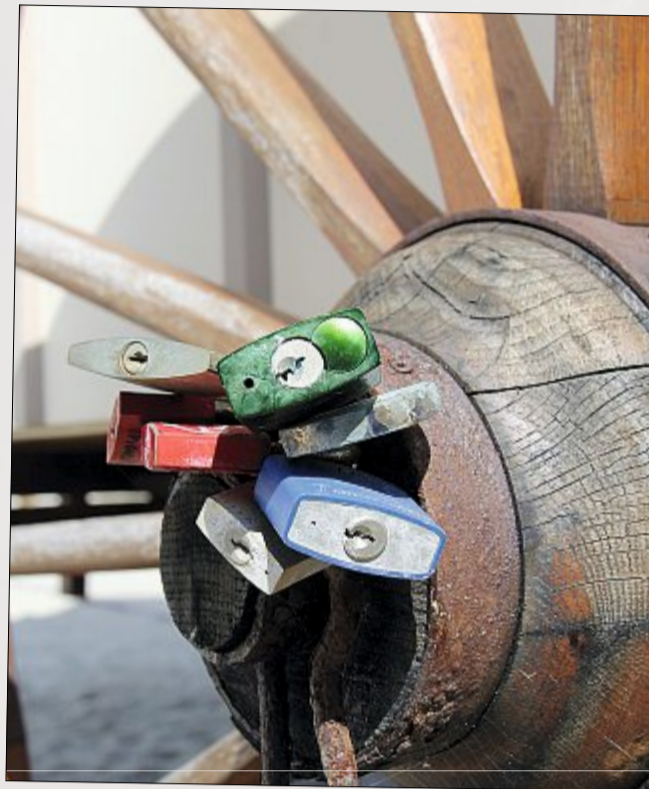
Lokalmatadorin. Sandra Schoon vertrat die Farben des RFV Norderney. Sie freute sich bei den Strand-Springprüfungen unter anderem über einen achten Rang. FOTOS (2): GLEICH



Gelungene Kombination. Die in Mitteleuropa lebende Gesine Rahmann-Frerichs (RFV Hesel) nutzte das Reitturnier auf Norderney für einen Kurzurlaub.



Da die Brücken auf Norderney rar gesät sind, müssen andere Möglichkeiten für Liebes-Schloss-Anbringer her.



So viel besiegelte Liebe auf einmal. Ob's auch hilft?

Das mit der Liebe ist beschlossene Sache



Ebenfalls zum Liebes-Schloss-Anbringe-Platz geworden: die Thalasso-Plattform am Waldweg.
FOTO: FASTENAU



Ein alter Badekarren am Strand dient als besonders reizvolle und von heiratswilligen Paaren gern gewählte Außenstelle des Norderneyer Standesamtes.
FOTOS: NOUN



Wer sich auf Norderney das Jawort gibt, kann ein Liebes-Schloss am Strand anbringen. Sicherlich nutzen auch unverheiratete Paare dieses romantische Angebot...

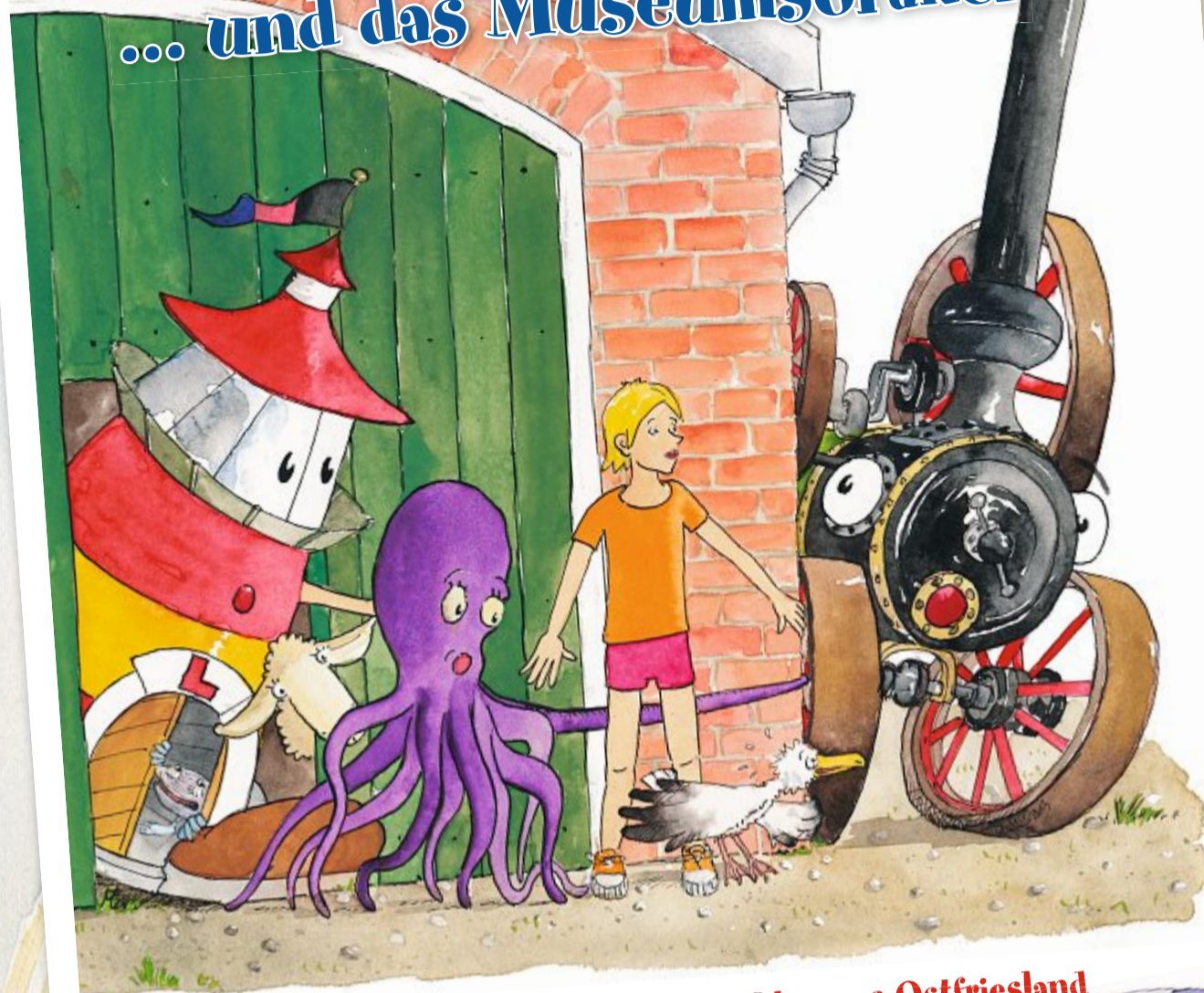
Ostfriesland Verlag – SKN

NEU

Ostfriesland Verlag – SKN Bernd Flessner • Bilder von Stephan Hollich

Lükko Leuchtturm

... und das Museumsorakel



Spannende
und witzige
Rätselgeschichten
aus Ostfriesland

Spannende und witzige Rätselgeschichten aus Ostfriesland

Lükko Leuchtturm

... und das Museumsorakel

Große Aufregung am Deich. Lükko und seine Freunde müssen Tintenfisch Octo Potter helfen, der für seine Zauberprüfung eine schwere Rätselaufgabe lösen muss. Aber die Freunde haben die rettende Idee: Die Lösung muss sich in einem ostfriesischen Museum befinden. Unverzüglich machen sie sich auf den Weg und entdecken erstaunliche Ausstellungsstücke von der Rattenschwanzflasche bis zum Knotenweihnachtsbaum. Doch viel Zeit zum Staunen haben sie nicht, denn Octo Potter bleiben nur noch wenige Tage.

Bernd Flessner
Bilder von Stephan Hollich

120 Seiten | Format 21 x 23 cm | Hardcover.
ISBN ISBN 978-3-939870-12-8

16,90

Portofrei bestellen im Internet*
www.buchshop.skn.info

(* nur für Privat-Kunden)



Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei

- SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14 | 26506 Norden
 - SKN Kundenzentrum Norden | Neuer Weg 33 | 26506 Norden
 - Verlagsgeschäftsstelle Norderney | Am Kurtheater 2 (im Haus der Insel – Nordeingang) | 26548 Norderney
- E-Mail: buchshop@skn.info | Telefon: (04931) 925-227 | Fax: (04931) 925-360